



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.99
5 December 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия
ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДЕВЯНОСТО ДЕВЯТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в понедельник, 2 декабря 1985 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания)
позднее: Г-н МОУЗЛИ (Барбадос)
(заместитель Председателя)

- Осуществление Декларации о предоставлении независимости
колониальным странам и народам [18] (продолжение):

- а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам
- б) доклад Генерального секретаря
- с) проекты резолюций
- д) доклад Пятого комитета

/...

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64594/A

- Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам: доклад Четвертого комитета [18] (продолжение)
- Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно Статье 73е Устава Организации Объединенных Наций: доклад Четвертого комитета [109]
- Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Четвертого комитета [110]
- Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций; доклад Экономического и Социального Совета: доклад Четвертого комитета [111]
- Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Четвертого комитета [112]
- Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки: доклад Четвертого комитета [113]
- Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [18] (продолжение):
 - а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам
 - б) доклад Генерального секретаря
 - с) проекты резолюций
 - д) доклад Пятого комитета

- Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Пятого комитета:
- а) Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением: доклад Генерального секретаря
- Организация работы

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

- а) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (А/40/23, А/АС.109/801 и Corr.1, 802-807, 808 и Corr.1, 809-815, 816/Rev.1, 817-820, 827 и Corr.1, 832 и 834)
- б) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/40/692 и Corr.1)
- с) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (А/40/23 (Часть II), пункт 42, А/40/L.21, А/40/L.22)
- а) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/40/955)

Г-н ЗУЕНОК (Белорусская Советская Социалистическая Республика): Борьба народов за свою свободу и национальную независимость имеет многовековую историю. Однако наиболее ощутимые успехи в достижении этих высоких целей неразрывно связаны с конкретным историческим периодом в развитии всего человечества, начало которому было положено Великой Октябрьской социалистической революцией в России. Именно от рождения первого в мире социалистического государства рабочих и крестьян история ведет отсчет эпохи социального обновления мира, утверждения норм социальной справедливости и крушения системы колониального угнетения и порабощения народов.

Мощному нарастанию антиколониальной национально-освободительной борьбы угнетенных и зависимых народов, созданию реальных предпосылок для завершающего штурма колониальной системы империализма способствовало победоносное завершение 40 лет назад небывалой по своим масштабам и ожесточенности битвы свободолюбивых народов против сил фашизма, милитаризма и агрессии. Решающий вклад в достижение победы внесли народы Советского Союза.

(Г-н Зуёнок, Белорусская ССР)

В результате этой великой победы была создана Организация Объединенных Наций, в Уставе которой нашли конкретное закрепление неотъемлемое право народов на самоопределение и основополагающие принципы прекращения всех форм и проявлений колониального господства.

(Г-н Зуёнок, Белорусская ССР)

Важным мобилизующим фактором в ускорении процесса распада колониальной системы империализма явилось принятие Организацией Объединенных Наций по инициативе Советского Союза и других государств Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, 25-летие которой отмечается в этом году.

Непреходящая историческая значимость этой Декларации и состоит в том, что она торжественно провозгласила

"необходимость незамедлительно и безоговорочно положить конец колониализму во всех его формах и проявлениях" (резолюция I5I4 (XV), пункт I2 преамбулы),

предоставив полную независимость и свободу подопечным и самоуправляющимся территориям. Данный документ и принятые в его развитие решения Организации Объединенных Наций выдвинули требования о ликвидации всех колониальных режимов, провозгласили законность борьбы народов колоний за национальное освобождение, подтвердили их неотъемлемое право на эту борьбу всеми имеющимися в их распоряжении средствами, призвали все государства оказывать им материальную и моральную поддержку в достижении подлинной свободы и независимости.

В результате такого мощного стимула и активного морально-политического содействия со стороны Организации Объединенных Наций за истекшие годы национально-освободительная борьба колониальных и зависимых народов при поддержке всех прогрессивных сил международного сообщества увенчалась значительными успехами. Колониальные империи рухнули под натиском борьбы народов за свою свободу, независимость, человеческое достоинство. Сотни миллионов людей освободились от колониального гнета. Возникшие молодые государства обрели национальную независимость и стали на путь самостоятельного развития и социального обновления. С каждым годом усиливается влияние этих стран на ход развития мировой политики, возрастает их роль в решении судеб мира.

Вместе с тем эти бесспорно впечатляющие результаты в деле борьбы за ликвидацию колониального порабощения народов все более

(Г-н Зуёнок, Белорусская ССР)

настойчиво напоминают о еще сохраняющихся остатках этого позорного явления нашего времени, о том, что процесс деколонизации полностью не завершен. Колониализм, расизм и апартеид все еще отравляют международную атмосферу, являются опасным источником напряженности, конфликтов и угрозы международному миру и безопасности.

Крупнейший очаг колониализма и расизма сохраняется, как известно, на юге африканского континента. Колониально-расистский режим Южной Африки с безумством обреченного продолжает осуществлять в жесточайших формах массовое попрание элементарных человеческих прав абсолютного большинства коренного населения ЮАР и незаконно оккупируемой Намибии. Любые действия африканцев в защиту своего человеческого достоинства вызывают усиление репрессий со стороны деспотического режима Претории, прибегающего к расстрелам безоружных людей, пыткам и казням патриотов, запрещению деятельности и ликвидации организаций, объединяющих коренное население. Тотальный террор и массовое насилие возведены южноафриканскими расистами в ранг государственной политики. Превратив Южную Африку и Намибию в заповедники колониализма и расизма, где подавляющее большинство коренного африканского населения обращено в бесправных чужеземцев на родной земле, режим Претории не прекращает совершать варварские акты агрессии и дестабилизации против соседних независимых, суверенных государств, создает постоянный очаг напряженности на юге Африки, угрозу миру и безопасности как в этом районе, так и во всем мире.

Продолжает сохраняться иностранное колониальное господство в целом ряде так называемых малых подопечных и зависимых территорий, разбросанных в бассейнах Атлантического, Индийского и Тихого океанов и в прилегающих к ним районах.

Главные причины застопорившегося в последнее время процесса полной и окончательной ликвидации системы колониального угнетения на юге Африки и в самоуправляющихся и подопечных территориях давно установлены и многократно осуждены в решениях Организации Объединенных Наций.

(Г-н Зуёнок, Белорусская ССР)

Имеющиеся в активе ООН глубокие и всесторонние исследования со всей определенностью свидетельствуют о том, что практически все известные препятствия на пути к скорейшему и полному осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам воздвигнуты и постоянно "подновляются" определенными империалистическими кругами и расистами для защиты своих вполне конкретных политических, экономических и военно-стратегических целей.

О каких бы колониальных или зависимых территориях не шла речь, всюду можно обнаружить, что вопреки решениям ООН, растущему требованию подавляющего большинства международного сообщества грабительская деятельность экономических и других кругов некоторых западных держав в этих территориях не только продолжается, но и приобретает все более изощренные формы. Существующий колониальный режим в таких территориях обеспечивает монополиям исключительно благоприятные условия для выкачивания баснословных прибылей за счет бесчеловечной эксплуатации местного населения, а также беспрепятственного и жилищного грабежа невозполнимых природных ресурсов. В свою очередь, экономические, финансовые и другие круги, выступающие в качестве партнеров и сообщников колониальных режимов, являются фактически прямыми проводниками глобальной политики империализма, направленной на превращение колониальных, подопечных и зависимых территорий в "плацдармы" и "мосты" на подступах к независимым государствам.

Усилия некоторых западных держав, направленные на укрепление и всемерную поддержку расистского режима Южной Африки, всестороннее покровительство и защиту его от действенных международных санкций несомненно составляют часть более широких планов империализма вернуть утраченные им в Африке позиции, лишить африканские народы завоеваний, достигнутых в национально-освободительной борьбе, связать их все новыми путями неоколониалистской зависимости.

Сферой для безраздельного господства империалистических монополий являются так называемые малые колониальные и подопечные

(Г-н Зуёнок, Белорусская ССР)

территории. Как известно, в этих территориях иностранные монополии осуществляют фактически полный контроль над использованием природных и людских ресурсов в своих корыстных целях. Их меньше всего беспокоит судьба и благополучие коренного населения. Вся их так называемая "благотворительная" деятельность сводится к тому, чтобы использовать крайне тяжелое экономическое положение в зависимых территориях для навязывания им и увековечения новых форм колониальной зависимости под всякими вывесками типа "содружества", "ассоциации" и разного рода "интеграции". Особенно наглядно это прослеживается в отношении Микронезии.

Мандат на управление этой подопечной территорией был выдан около четырех десятилетий назад, чтобы, как говорится в Уставе ООН, "способствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территорий под опекой, его прогрессу в области образования и его прогрессивному развитию в направлении к самоуправлению или независимости". А управляющая держава - США за это время не только не создала независимой жизнеспособной экономики этой территории, но и делает все для того, чтобы превратить ее в свой неоколониалистский придаток, в том числе в военных целях.

Особую озабоченность у международного сообщества вызывает военная "деятельность" колониальных держав на подопечных и зависимых территориях, которая является одним из основных и серьезных препятствий в деле осуществления Декларации о деколонизации в отношении этих территорий.

Военные базы колониальных держав и их военная деятельность на зависимых территориях, будь то в Намибии, Микронезии, Пуэрто-Рико, на Бермудских островах, на островах Теркс и Кайкос, на Гуаме, Американских Виргинских островах, Диего-Гарсия, Фолклендских (Мальвинских) островах, либо в других колониях предназначены вовсе не для повышения занятости местного населения, как утверждают колонизаторы. Эти базы являются опорными пунктами для подавления

(Г-н Зуёнок, Белорусская ССР)

национально-освободительных движений, для сохранения военного присутствия колониальных держав, для вмешательства во внутренние дела близлежащих независимых государств.

(Г-н Зуёнок, Белорусская ССР)

В деле осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам сделано много, достигнуты большие позитивные результаты. Однако Организация Объединенных Наций должна приложить новые усилия для достижения скорейшего и полного осуществления конечных целей деколонизации, по выполнению своей исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Как отмечалось в послании Генерального секретаря Центрального Комитета КПСС товарища М.С. Горбачева по случаю 25 годовщины принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

"Осуществление этих важных задач в решающей степени зависит от прогресса в деле укрепления всеобщего мира и международной безопасности, прекращения гонки вооружений, возвращения к политике разрядки международной напряженности!" (А/40/757, стр.6)

Делегация Белорусской Советской Социалистической Республики исходит из того, что 25-летие Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам должно быть отмечено новыми решительными действиями со стороны Организации Объединенных Наций, направленными на полную и окончательную ликвидацию колониализма, расизма и апартеида.

Долг Организации Объединенных Наций - поддержать борьбу народов Намибии, других зависимых территорий всеми эффективными мерами для достижения ими независимости, используя для этого и полномочия Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Исходя из изложенного, делегация Белорусской ССР поддержала все проекты резолюций по вопросам деколонизации, стала соавтором некоторых из них, в том числе резолюции о выполнении Декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Г-н ДАСА (Чили) (говорит по-испански): Оглядываясь на прошлое, сегодня мы представляем, что 40 лет назад те, кто собрался в Сан-Франциско для подписания Устава, пытались устранить бедствие войны с лица земли, не только постарались избежать конфронтации между народами, но и изыскать средства, которые помогли бы человечеству обрести мир и гармонию в рамках соответствующих границ. Тот факт, что сегодня число стран, представленных в этой Организации, в три раза превышает число стран, подписавших Устав, является самым ясным доказательством того, что за этот период времени мы действительно смогли предоставить большому числу народов соответствующие мирные средства для поисков путей собственного самовыражения в условиях мира и гармонии, без горечи конфронтации и смерти. Многие народы достигли свою свободу, не имея болезненного опыта, который имели мы, латиноамериканцы, добиваясь своей независимости.

Сейчас, рассматривая новый доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, мы видим, что осуществление резолюции I5I4 (XV) полностью завершено, что свидетельствует о работе Комитета по деколонизации, а также о действиях, предпринимаемых в этой Ассамблее. Принцип самоопределения в самом широком смысле, то есть предоставить каждому народу возможность сделать свободный и суверенный выбор своей судьбы, продолжает оставаться одним из основных направлений нашей деятельности. Несомненно то, что этот принцип продолжает руководить нашими действиями, а также то, что наше беспокойство является лучшей данью, которую мы можем отдать сегодня в двадцать пятую годовщину резолюции I5I4 (XV).

Чили, будучи членом Комитета 24, чувствует непосредственную сопричастность процессу деколонизации, и сегодня она хочет подтвердить свои торжественные обязательства продолжать предпринимать

(Г-н Даса, Чили)

искренние усилия для достижения полного и всестороннего осуществления резолюции I5I4 (XV). Проблемы деколонизации слишком серьезны; они слишком важны, чтобы иметь отношение или быть связанными с проблемами внешней политики некоторых стран. Проблемы деколонизации связаны с судьбами мужчин и женщин, и связывать их с внешней политикой некоторых стран является, кроме того, проявлением эгоизма. Я не могу завершить свое выступление, не заявив о приверженности Чили процессу деколонизации, а также не воздав дань уважения усилиям, предпринимаемым за последние годы, и не выразив нашей глубокой признательности послу Абдулу Короме из Сьерра-Леоне за его исключительную приверженность, которую он проявил, будучи Председателем Комитета 24. Его приверженность делу деколонизации много раз являлась компасом, указывающим направление работы этого Комитета. Он не жалел усилий, чтобы стремиться к идеалам, изложенным в резолюции I5I4 (XV). В то время когда по поручению своего правительства он выполняет важные функции вдали от Нью-Йорка, моя делегация хотела бы выразить ему особую признательность.

Мое правительство вновь хотело бы выразить свое осуждение всех форм колониализма, в то же время подтвердив нашу поддержку осуществления резолюции I5I4 (XV), особенно в отношении территории Намибии, за которую мы испытываем чувство ответственности, будучи членом Совета по Намибии. Чили была и будет стоять на стороне народов, желающих осуществить свое право на самоопределение, и будет по-прежнему бдительной в отношении интересов, касающихся этого права и тех, кто пытается исказить его правильное осуществление.

Г-н БААИСА (Демократический Йемен) (говорит по-арабски):

В этом году отмечается двадцать пятая годовщина Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Эта известная Декларация включена в резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и стала одним из фундаментальных аспектов деятельности данной Организации. Возможно, наша Организация не достигла бы того высокого уровня универсальности, которого она достигла сегодня, без этой Декларации и содержащихся в ней основных принципов, таких, как независимость, справедливость, равенство и самоопределение для колониальных стран и народов и прекращение всех форм проявления колониализма, зависимости и эксплуатации. В мире господствовала небольшая горстка стран, которые, благодаря своей военной мощи, могли распространять свое влияние и гегемонию за пределы своих границ и держать в подчинении большинство народов мира, подчинять их своей воле и диктату своего могущества. Эта могущественная горстка навязывала свой подход, диктовала свою волю и возомнила себя носителем идей праведности.

С тех пор произошло много событий. Накопив опыт, наши народы осознали условия, в которых они жили, свое право быть свободными и независимыми, быть свободными от господства со стороны любой державы. Солидарность наших народов - это единственный источник нашей силы. Стремясь к осуществлению своих чаяний, наши народы стали готовы пожертвовать всем, что им дорого. Традиционные колониальные методы навсегда ушли в прошлое. От теории колониального процветания и благосостояния не осталось и следа, как и от цивилизации, основанной на господстве и эксплуатации. Вместо них возникла теория сосуществования равных и независимых наций.

Колониальные державы не смогли сопротивляться исторической неизбежности и борьбе народов за освобождение, равенство и право свободного выбора своей судьбы. Затем была создана Организация Объединенных Наций, а с ней возникла и мечта и надежда, мечта жить в мире, безопасности и стабильности, вне угрозы войны, господства и гегемонии.

(Г-н Баайса, Демократический Йемен)

Затем была принята Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, которая была нацелена на то, чтобы реализовать эту мечту и придать ей законность в соответствии с международным правом. Она стала источником вдохновения и поддержки для народов, борющихся за свою независимость и прогресс.

Устав Организации Объединенных Наций был принят от имени всех стран мира. Декларация была принята на благо колониальных стран и народов. Но, несмотря на провозглашение принципов независимости, деколонизации и ликвидации всех форм зависимости и эксплуатации — принципов, которые заслужили всемирное признание, — и несмотря на все усилия, направленные на обеспечение осуществления Декларации, в некоторых кругах предпринимаются усилия, направленные на то, чтобы помешать полному осуществлению Декларации. Есть народы, которые все еще стремятся добиться своей политической и экономической независимости во всех сферах и поставить межгосударственные отношения на основу равенства и справедливости. Многие народы все еще подвергаются давлению, шантажу, вмешательству во внутренние дела, угрозе независимости и актам дестабилизации. Узкие эгоистические интересы все еще господствуют в некоторых странах, которые отказываются признать то, в чем заинтересованы все страны и народы мира. Именно отказ признать это является основным критерием различий и противоречий.

Большинство развивающихся и недавно получивших независимость стран сопротивляется новым и возобновленным усилиям, предпринимаемым для ограничения воздействия и последствий исторической Декларации и для того, чтобы обратить вспять ход истории, усилиям, основанным на всевозможных методах, таких, как применение военной силы, деятельность транснациональных корпораций, культурный колониализм, сохранение зависимости и подчинение интересов народов экономическим и стратегическим интересам колониальных держав.

Сегодня многие народы и страны все еще подвергаются колониальному господству. Эти народы и страны обращают свои взоры к

(Г-н Бааиса, Демократический Йемен)

Организации Объединенных Наций в поисках поддержки в достижении своих законных прав, содержащихся в Декларации. На встрече министров стран движения неприсоединения, состоявшейся в Луанде в сентябре 1985 года, была принята Декларация, в которой подчеркивалось, что, несмотря на многочисленные резолюции, Намибия, Новая Каледония, Пуэрто-Рико, Мальвинские Острова, Микронезия и другие регионы все еще подвергаются колониальному господству. В Декларации, принятой в Луанде, говорится о том, что колониализм во всех своих формах и проявлениях, включая апартеид, сионизм, иностранное господство и колониальные войны против национально-освободительных движений, противоречит международному праву и представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности.

Как это ни странно, некоторые колониальные страны проводят политику двойного подхода в области деколонизации и расизма в наше время, когда достигнуто широкое признание таких основных уставных принципов, как принципы свободы и самоопределения. Преступная оккупация Палестины и продолжение создания колониальных поселений на этих территориях - это черное пятно в истории нашей Организации, которая в конце концов является инструментом укрепления борьбы колониальных народов за независимость и суверенитет. Тем не менее некоторые империалистические державы без колебания оказывают поддержку Израилю, что позволяет ему продолжать оккупацию Палестины и других арабских территорий и противиться борьбе палестинского народа, ведущейся под руководством Организации освобождения Палестины, его единственного законного представителя, и вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций, которые прокладывают путь к справедливому и всеобъемлющему решению. Израиль вместе со своими союзниками, в особенности с Соединенными Штатами, бросает вызов нашей Организации, признавшей законный статус Организации освобождения Палестины, и продолжает игнорировать мнение международной общественности, которая осудила расистское угнетение. Поэтому наша Организация должна найти пути и средства обеспечить осуществление

(Г-н Бааиса, Демократический Йемен)

своих резолюций для сохранения своего престижа и для того, чтобы помочь палестинскому народу осуществить свое право на возвращение и самоопределение, а также на создание своего собственного независимого государства.

Народ Намибии ведет героическую борьбу против злой силы и механизма угнетения расистского режима Претории. Мировая общественность хорошо знает о подлинной природе режима апартеида, который прибегает к различным маневрам, для того чтобы скрыть свою подлинную сущность. Но некоторые страны, которые наибольшим образом заинтересованы в сохранении этого режима, все еще предоставляют ему поддержку и помогают ему продолжать существовать. Организация Объединенных Наций достигла консенсуса в отношении важности предоставления независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

(Г-н Бааиса, Демократический Йемен)

Наш долг - поддержать героический намибийский народ под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

То, что два расистских режима, в Претории и Тель-Авиве, игнорировали волю этой Организации и продолжают игнорировать резолюции Организации Объединенных Наций и нарушают международное право и международные нормы, не является совпадением.

В этом году, который особенно знаменателен, поскольку это год сороковой годовщины Организации Объединенных Наций и двадцать пятой годовщины Декларации, мы должны задуматься, с тем чтобы извлечь из истории некоторые уроки, которые могут нам помочь. Мы считаем самым главным подтвердить нашу приверженность целям и принципам Организации Объединенных Наций и принципам Декларации. Наша главная цель заключается в том, чтобы обеспечить право человека жить в условиях свободы и счастья, в новом мире, основанном на безопасности, мире, прогрессе и стабильности, в мире, свободном от войн, очагов напряженности и стремления владеть и угнетать. Поэтому мы должны обеспечить, чтобы роль этой Организации повышалась и чтобы Организация Объединенных Наций оставалась символом мира и справедливости, а также источником поддержки для всех колониальных стран и народов.

Г-н АДЕИТО НЗЕНГЕЙЯ БАГБЕНИ (Заир) (говорит по-французски):

Выступая по пункту 18 повестки дня, озаглавленному "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам", делегация Заира подтверждает свою веру и преданность целям и принципам, которые вдохновляли Организацию Объединенных Наций с момента ее создания в ее подходе к проблеме деколонизации.

Наша Организация, ставя целью развитие дружественных отношений между странами на основе уважения принципа равноправия и самоопределения народов, должна была уделять значительную часть своих усилий подтверждению своей роли как главного защитника колониальных народов.

(Г-н Адеито Нзенгея Багбени, Заир)

Именно в этом контексте Устав в Главе XI, озаглавленной "Декларация в отношении самоуправляющихся территорий", поручает членам Организации Объединенных Наций, которые несут или принимают на себя ответственность за управление территориями, народы которых не достигли еще полного самоуправления, признать тот принцип, что интересы населения этих территорий являются первостепенными. Эти члены должны также как священный долг принять обязательство максимально способствовать благополучию населения этих территорий в рамках системы международного мира и безопасности.

Устав поэтому дает Организации Объединенных Наций право наблюдения за управлением всеми территориями, находящимися под колониальным господством. В этом контексте должна быть признана позитивная роль, которую играла Организация Объединенных Наций до принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 1514 (XV), Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, поскольку несмотря на оппозицию большинства управляющих держав на сегодняшний день принцип о том, что в конечном счете именно Организация решает, является ли данная территория самоуправляющейся или нет, по смыслу Главы XI, был признан до начала 50-х годов. Однако независимыми в период между 1946 и 1959 годами смогла стать лишь дюжина из 74 самоуправляющихся территорий.

Поэтому необходимо было, чтобы Ассамблея приняла в 1960 году Декларацию, которая положила начало общему движению за подлинную независимость большинства колониальных стран, включая мою собственную страну, - движению, предоставившему этим угнетенным народам возможность заявить о себе. В этом отношении мы не можем игнорировать импульс, который придало Ассамблее афро-азиатское движение солидарности, начавшееся в 1955 году в Бандунге, которое, набрав силу, превратилось в 1961 году в Белграде в подлинное движение неприсоединения. Страны-участницы Бандунгской конференции заявили, что колониализм во всех его формах является злом, которое необходимо немедленно ликвидировать; выразили свою поддержку делу свободы и

(Г-н Адеито Нзенгейя Багбени, Заир)

независимости всех зависимых народов; подтвердили, что любая форма угнетения, господства и эксплуатации народов является отрицанием основных прав человека; и призвали колониальные державы предоставить свободу и независимость этим народам.

Генеральная Ассамблея на своей шестнадцатой сессии приняла решение создать Специальный комитет из 17 членов, которому поручается поиск надлежащих путей и средств для скорейшего и общего применения Декларации ко всем соответствующим территориям. Год спустя, расширив состав Комитета за счет дополнительных семи новых членов, Ассамблея стремилась повысить эффективность Комитета с целью обновления списка подопечных территорий и самоуправляющихся территорий, направления миссий для обсуждения с представителями управляющих держав вопросов, входящих в компетенцию Комитета, наблюдения за плебисцитами и выборами в самоуправляющихся территориях, и поездок на самоуправляющиеся территории для получения надежной информации, касающейся положения в этих территориях. Это объясняет чрезвычайно важную роль, которую Ассамблея возложила на Специальный комитет.

Прочитав доклад Специального комитета (A/40/23), моя делегация считает, что некоторые нерешенные вопросы, заслуживающие внимания со стороны Комитета, были действительно внимательно изучены, но что Комитет должен воспользоваться отдельными инициативами, которые должны представить или уже представили некоторые заинтересованные державы. В пункте 9 этого доклада (A/40/692) Генеральный секретарь пишет о своей встрече с Его Величеством королем Марокко Хассаном II 20 июля 1985 года по вопросу о Западной Сахаре. Он сообщает, что он передал Председателю Специального комитета позицию правительства Марокко, которая заключается в том, что оно согласно провести референдум под эгидом Организации Объединенных Наций по вопросу о самоопределении жителей территории. Председатель Специального комитета упоминает об этом в Главе X

(Г-н Адеито Нзенгейя Багбени, Заир)

своего доклада (A/40/23, часть VII), заявляя, что Комитет в ходе своего рассмотрения этого вопроса опирался на рабочий документ, подготовленный Секретариатом, в котором содержалась информация о событиях, касающихся территорий (A/AC.109/832), а также на сообщение от Постоянного представителя Марокко при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря от 2 августа 1985 года (A/40/529).

На своем 1284-м заседании, состоявшемся 8 августа 1985 года, Специальный комитет решил рассмотреть этот вопрос на своей следующей сессии, без рассмотрения, однако, конкретного предложения Королевства Марокко по организации референдума в Западной Сахаре.

(Г-н Адеито Нзенгея Багбени, Заир)

Было отмечено, что Специальный комитет, главной задачей которого является обеспечение полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, должен был бы воспользоваться предоставленной ему возможностью, для того чтобы осуществить полное урегулирование этого вопроса на основе высказывания конкретных предложений, а также посредством проведения выборов. В свете того факта, что Специальный комитет не смог занять позицию по этому вопросу и принял решение ждать руководящих указаний сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, моя делегация, равно как и делегации других дружественных стран выступили с инициативой по предоставлению в Четвертом комитете проекта резолюции (документ A/C.4/40/L.4), в котором Генеральная Ассамблея, напоминая об обязательстве Королевства Марокко полностью уважать результаты референдума по самоопределению, проведенного под эгидой ООН, должна принять решение по проведению в январе 1986 года свободного и демократического референдума, с тем чтобы позволить коренному населению Западной Сахары полностью осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, а также просить Генерального секретаря предпринять надлежащие меры для проведения этого референдума с учетом решений Исполнительного комитета Организации африканского единства и практики ООН в этой области.

К сожалению, эта похвальная и весьма уместная инициатива встретила непонимание и была отвергнута рядом стран, стран, для которых решение вопроса о Западной Сахаре лежит не на пути мирного урегулирования споров. Поэтому соавторы решили просто снять свой проект, который, по мнению ряда делегаций, символизировал подлинный прогресс и являлся поворотным пунктом в решении вопроса о Западной Сахаре.

(Г-н Адеито Нзейгейя Багбени, Заир)

Моя делегация по-прежнему убеждена в том, что только мудрость, диалог и взаимопонимание могут содействовать установлению климата мира и понимания в суб-регионе Африки, и мы по-прежнему надеемся, что Специальный комитет, которому поручено изучение ситуации в отношении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, подтвердит решимость, устанавливая контакты со всеми заинтересованными сторонами, по организации референдума в Западной Сахаре.

Лишь только итоги этого референдума могут свидетельствовать о том, каковы глубочайшие чаяния коренного населения Западной Сахары и определить раз и навсегда политический статус этой территории.

Некоторые страны тогда поймут, что включение этой территории в качестве полноправного члена как независимое суверенное государство в Организацию африканского единства, никак не способствовало разрешению этого вопроса.

Моя делегация полностью поддерживает правительство и народ Индонезии в усилиях в области развития, которые были осуществлены на Восточном Тиморе, и мы надеемся что этот вопрос уже не появится в повестке дня Генеральной Ассамблеи.

В отношении независимости Намибии и признания основных свобод черного населения Южной Африки моя делегация подробно изложила свою позицию по этим двум вопросам при их рассмотрении, и мы намерены полностью поддержать проекты резолюций, которые были выработаны в этой области.

Заир будет оказывать поддержку героической борьбе черного населения Южной Африки и Намибии до тех пор, пока кровь, проливаемая невинными жертвами, будет продолжать беспокоить сознание человечества.

Г-н ДЖОКИЧ (Югославия) (говорит по-английски): Сороковая годовщина ООН и 25 годовщина Декларации о деколонизации – это два события, между которыми существует не только символическая связь. За 40 лет своего существования ООН добилась замечательных результатов именно в области деколонизации.

Более 100 новых стран, освободившись от колониализма при помощи всемирной Организации, влились в ее ряды как равноправные члены. Освобождение и подъем наций раз и навсегда изменил состав и роль самой всемирной Организации и вплотную подвел ее к достижению заветной цели – универсальности.

Устав Организации Объединенных Наций, а затем и Декларация о деколонизации прочно подтвердили высший принцип самоопределения и неприемлемость, а также недопустимость колониального господства и других форм иностранной эксплуатации. В них закреплены те же принципы, которые привели к появлению новой политической карты мира, которая строится на основе идей самоопределения и независимости. Силой своего политического авторитета Организация Объединенных Наций сыграла в ее формировании историческую роль.

Освобождение каждой отдельной страны от колониализма было новым вкладом в установление свободы и независимости народов и отдельных людей. Этот процесс придал новую силу политике неприсоединения и движению неприсоединившихся стран, которое впоследствии стало опорой этих чаяний.

Несмотря на большие достижения и динамичную, жизненно важную роль всемирной Организации в процессе деколонизации, свобода и достоинство признаны не повсюду. В мире, который сталкивается с постоянными угрозами силой или ее применения, с нарушениями свободы и независимости, сохранение колониализма нетерпимо.

(Г-н Джокич, Югославия)

На последней встрече министров неприсоединившихся стран в Луанде, Ангола, среди прочего, было заявлено, что сохранение колониализма и ведение колониальных войн, направленных на подавление национально-освободительных движений, несовместимо с нормами современных международных отношений и создает серьезную угрозу для международного мира и безопасности.

Страны движения неприсоединения убеждены в том, что суверенная воля народов, томящихся под колониальным господством, не должна сталкиваться с препятствиями и что она должна найти свободное осуществление без промедления. Попытки представить остающиеся колониальные проблемы в качестве конфликтов между блоками или отдельными странами и увязать их с не имеющими отношения к делу проблемами, неприемлемы и должны отвергаться.

Судьба каждой колониальной территории должна решаться на основе осуществления свободного волеизъявления каждого народа, каждой территории без иностранного вмешательства, давления, военного присутствия или установления какой-либо иностранной экономической или политической модели развития. Отправной точкой в процессе деколонизации должны быть неотъемлемые права народов на самоопределение, независимость и на свободный выбор своего собственного развития в соответствии с условиями, существующими на каждой территории.

В своем выступлении в связи с сороковой годовщиной Организации Объединенных Наций Председатель Президиума СФРЮ Радован Влайкович заявил, что именно здесь в этом всемирном форуме мы несем совместную ответственность за дальнейший прогресс человечества, за достижение и ускорение достижения целей Устава Организации Объединенных Наций в этом взаимосвязанном мире. Мы не должны ослаблять наши усилия по завершению процесса деколонизации и завершению процесса освобождения народов, поскольку не может быть свободы, мира, безопасности, справедливости, равноправия и развития, если эти принципы не станут достоянием всех.

(Г-н Джокич, Югославия)

Сегодня Намибия – это самый очевидный пример сохранения колониального господства и иностранной интервенции, иностранного присутствия и вмешательства. Поддержка режима, политическим кредо которого является апартеид, а политическим манифестом – расовая дискриминация и колониальное господство, ничем не оправдано с моральной точки зрения, а с политической точки зрения является проявлением близорукости.

Намибия была и остается вопросом о праве народа на самоопределение и независимость, и это право должно быть осуществлено как первоочередная задача Организации Объединенных Наций и каждого его государства-члена. Попытки затягивать предоставление независимости и свободы народу Намибии чреваты непредсказуемой опасностью для всего региона юга Африки.

Имеются также и другие примеры. Нередко сохраняется иностранное присутствие в остающихся колониями территориях в связи с наличием стратегических преимуществ у этих территорий в глобальном соперничестве великих держав. Иностранное военное присутствие и милитаризация самоуправляющихся территорий угрожают суверенитету и территориальной целостности соседних, чаще всего неприсоединившихся стран.

Нет необходимости указывать, что подавляющее большинство государств – членов этой всемирной Организации решительно выступают против такого положения. Нельзя обеспечить стабильность в мире, пока существуют отношения подчинения и господства в любой части мира. Для народа Намибии, как и для всех других народов, которые по-прежнему томятся под игом колониализма, вопрос об осуществлении их права на самоопределение и свободный выбор формы своего независимого развития является первостепенной задачей.

Исходя из принципа и целей политики неприсоединения и всего движения неприсоединившихся стран, Югославия готова сейчас, как и в прошлом, оказывать полное содействие достижению этой цели.

(Г-н Джокич, Югославия)

Успешные политические действия в рамках Специального комитета Организации Объединенных Наций по деколонизации и в рамках системы Организации Объединенных Наций в целом должны продолжаться с еще большей решительностью. Югославия, будучи членом Специального комитета с момента его основания, и впредь будет полностью поддерживать и содействовать благородным усилиям, направленным на достижение целей Организации Объединенных Наций в области деколонизации.

Г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш) (говорит по-английски): Роль Организации Объединенных Наций в области деколонизации является конструктивной и полезной и имеет далеко идущие последствия в деле установления международного порядка. Период после второй мировой войны действительно был периодом динамичных изменений в международных делах в результате развития процесса деколонизации. В этом процессе историческая Декларация 1960 года выступала как мощный стимул в борьбе народов, томившихся под колониальным игом, за свое самоопределение и независимость. Декларация недвусмысленно показала, что колониальное господство было обречено. Отмечая в этом году двадцать пятую годовщину Декларации, мы испытываем определенное чувство удовлетворения, поскольку мы видим, как много новых стран заняли принадлежащее им по праву место в этой высокой Ассамблее.

Обсуждая пункт 18 повестки дня, озаглавленный "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам", мы рассматриваем доклады Генерального секретаря и Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о деколонизации. В докладе Специального комитета содержится всеобъемлющее, тщательное и кропотливое исследование положения в различных самоуправляющихся территориях. Мы хотели бы напомнить здесь о неустанных усилиях Генерального секретаря и его выдающихся предшественников, направленных на поддержание и содействие делу народов, томившихся под колониальным угнетением.

(Г-н Чоудхури, Бангладеш)

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации играл похвальную роль в области деколонизации в различных самоуправляющихся территориях. Со времени своего создания в 1961 году Специальный комитет прилагал максимум усилий в поддержку героической и настойчивой борьбы народов за национальное освобождение, направляя специальные миссии в различные районы, проводя заседания в африканских странах, которые граничат с районами, где ведется освободительная борьба, а также контролируя или наблюдая за демократическими процессами, такими, как выборы, плебисциты и референдумы. Генеральный секретарь, выступая в прошлом месяце в Генеральной Ассамблее в связи с двадцать пятой годовщиной принятия Декларации, заявил, что эти мероприятия Специального комитета существенно укрепили возможности Организации Объединенных Наций в деле содействия и защиты интересов заинтересованных народов.

Что касается двадцать пятой годовщины Декларации, то мы хотели бы, в частности, выразить наше удовлетворение по поводу работы, проделанной Специальным комитетом в соответствии с резолюцией 39/93 и решением 39/420, принятыми Генеральной Ассамблеей в прошлом году. Мы с большим интересом следили за работой чрезвычайной пленарной сессии, которую Комитет столь успешно провел в Тунисе в начале этого года. Мы также отметили, что региональные семинары, проведенные в Порт-Морсби и в Гаване, значительно способствовали дальнейшей мобилизации общественности в деле поддержки народов, томящихся под колониальным господством. Возобновленная сессия Специального комитета в Нью-Йорке в августе этого года также выработала полезные рекомендации.

Историческая Декларация 1960 года, равно как и прения, которые она породила по вопросу о деколонизации в Организации Объединенных Наций и в других форумах на протяжении ряда лет, имели ряд важных последствий для будущего. Это привело к новому этапу освобождения народов от пут колониального господства и помогло ускорить

(Г-н Чоудхури, Бангладеш)

исторический марш человечества по пути к большей свободе, как это было обещано в Уставе. Это проявляется в том факте, что число зависимых народов сократилось примерно с 800 миллионов до менее чем 3 миллионов, в то время как число членов Организации Объединенных Наций увеличилось в три раза в связи с вступлением в нее новых независимых стран, что дало возможность этой международной организации приблизиться к достижению ее желанной цели — универсальности.

Декларация явилась также главным источником вдохновения для народов, борющихся за независимость во всем мире, и способствовала укреплению солидарности между вновь появившимися странами. В частности, это нашло отражение в движении неприсоединения, которое имеет особую связь с процессом деколонизации. И действительно, страны, получившие независимость в ходе процесса деколонизации, стали членами движения почти без исключения. С другой стороны, движение выступает в защиту дела зависимых народов и решительно поддерживает процесс деколонизации путем активной помощи борьбе народов за независимость.

Другим важным следствием является прогрессивное развитие судебного корпуса международной юриспруденции, на основе определенных принципов Устава, таких, как право народов на самоопределение, уважение прав человека и основных свобод, достоинство и ценность человеческой личности, равные права мужчин и женщин и стран больших и малых.

(Г-н Чоудхури, Бангладеш)

Международное право, которое в прошлом разрабатывалось так, чтобы удовлетворять главным образом интересы колониальных империй, претерпело значительные изменения в ходе событий, происшедших после принятия Декларации. В этом контексте мы также хотели бы напомнить о принятии Генеральной Ассамблеей таких исторических документов, как Всеобщая декларация прав человека, Декларация о неотъемлемом суверенитете стран и народов над своими природными ресурсами, Международные пакты о гражданских и политических правах, об экономических, социальных и культурных правах и Конвенция о пресечении преступлений апартеида и наказании за него, а также Хартия экономических прав и обязанностей государств.

Как отмечалось многими ораторами в ходе юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи в связи с годовщиной принятия Декларации, процесс деколонизации еще не завершен, несмотря на успехи Организации Объединенных Наций в этой области на сегодняшний день. Все еще остаются проявления колониализма. Главным примером этому является Намибия. Намибия представляет собой яркий пример колониального положения в его наихудшей форме, которая отягощается двойным ярмом колониальной оккупации и апартеида. Этот всемирный орган несет за нее особую ответственность, и это налагает на нас обязательство принять конкретные и действенные меры, с тем чтобы положить начало достижению Намибией независимости. Настало время, чтобы те, кто все еще цепляется за свои колониальные владения, откликнулись на призыв международного сообщества как можно скорее ликвидировать колониализм во всех его формах и проявлениях.

В то время как значительное число стран достигло политической независимости в последние сорок лет, такая независимость вряд ли является значимой, если не достигнута соответственно независимость в экономической, социальной и культурной областях. Политическое самоопределение является пустым лозунгом, если будущее

(Г-н Чоудхури, Бангладеш)

не сулит надежды молодым независимым странам на освобождение из порочного круга бедности, голода, болезней и неграмотности. Могут ли я задать вопрос, в какой степени эти страны могут установить сув ренитет над своими собственными природными ресурсами? Насколько они смогли освободиться от оков внешних экономических отношений, которые носят столь колониальный характер? Насколько свободно могут они определять свою социально-экономическую систему без диктата извне? Четыре последних десятилетия явились свидетелями не только процесса деколонизации, они также явились свидетелями постепенного проявления до сих пор скрытого явления - разд ления нашей планеты на два мира: для одного из них характерна жизнь на основе изобилия и расточительства; для другого - страдания от лишений и отчаяния. За последние сорок лет после создания этого всемирного органа мы занимаемся созданием лучшего мира, лучшего будущего для всего человечества. Все эти годы мы также наблюдали все большее расширение разрыва между этими двумя мирами. Принимая Декларацию о деколонизации, международное сообщество не просто стремилось положить конец политическому угнетению одной страны другой, в его намерения входило создать новый и равноправный международный порядок, при котором все народы мира, свободные от колониального подчинения, жили бы в условиях подлинной независимости - независимости в полном смысле этого слова. Эта мечта человечества все еще остается неосуществленной. Политическая независимость стран третьего мира не сопровождалась воплощением надежд и чаяний их народов на лучший мир. Процесс деколонизации достигнет своего полного воплощения только в том случа , если - и только если - будет обеспечена подлинная независимость всех стран нашей планеты.

Четырнадцать лет назад в этот самый момент мы находились на посл днем этапе борьбы за независимость. Наша солидарность и приверженность народам, борющимся за независимость, глубоко укоренилась в нашем национальном сознании. Поэтому вполне

(Г-н Чоудхури, Бангладеш)

ест ственно, что по достижении независимости Бангладеш закрепила в своей конституции свое обязательство помогать угнетенным народам всего мира, которые ведут справедливую борьбу против империализма, колониализма и расизма. Правительство и народ Бангладеш по-прежнему будут активно поддерживать дело народов, страдающих от цепких лап колониализма во всех его проявлениях, пока его остатки не будут полностью и окончательно стерты с лица земли. По случаю торжественной двадцать пятой годовщины Декларации о деколонизации мы вновь хотели бы посвятить себя духу и целям Декларации и вновь подтвердить нашу глубокую и непоколебимую приверженность ее полной реализации.

Г-н ОРАМАС ОЛИВА (Куба) (говорит по-испански): Приближается 14 декабря, когда мы будем отмечать двадцатипятилетний юбилей резолюции 1514 (XV), известной как Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Декабрь — это также м сяц, который глубоко вписался в историю Кубы по особым причинам, поскольку в этом месяце в борьбе против колониального оккупанта моей страны пал генерал Антонио Масео. Он учил нас, что никто не должен молить о свободе, что каждый должен завоевать ее острием мачете.

На протяжении этих лет карта колониализма в мире коренным образом изменилась. Большая часть колоссальных владений традиционных колониальных держав получила независимость, и именно в этой области Организация Объединенных Наций сыграла важную роль, оказав моральную поддержку национально-освободительным движениям всех народов, томившихся под империалистическим колониальным господством во всех его проявлениях и формах.

Однако некоторые страны-метрополии удерживают под господством важные территории, такие, как Намибия, Западная Сахара, Гуам, подопечная территория Тихоокеанские острова, Американское Самоа,

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Бермуды, Виргинские острова Соединенных Штатов, Британские Виргинские острова, Пуэрто-Рико, Мальвинские острова, Диего-Гарсия, Майотт и другие, которые независимо от того, признают ли их страны метрополии колониями или нет, эвфемистически называются "остатками" колониализма, что имеет целью отвлечь внимание международной общественности от явления колониализма.

С исторической точки зрения, этот колониализм на последней стадии все еще остается реальностью. Но мы должны проявлять бдительность, когда это используется для маскировки значения, серьезности и масштабов колониализма, который все еще существует, и для маскировки стратегических и военных масштабов этого явления, целью которого является политическое и экономическое господство империализма.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

В целом империалисты прибегают к аннексиям в различных юридических формах, используя характерные черты каждого района. Это означает, что в настоящее время борьба за освобождение народов становится все более сложной и трудной и что в рамках международных организаций значительно усилилась конфронтация со странами-метрополиями.

Такие акции, как военные действия на Мальвинских островах, отказ Южной Африки уйти из Намибии, игнорирование Соединенными Штатами призыва Специального комитета ускорить процесс деколонизации, отказ обсуждать этот вопрос о Пуэрто-Рико и Микронезии, показывают масштабы и сложность работы, которую предстоит сделать нашей Организации в области деколонизации. Они не только подтверждают, что колониализм продолжает существовать в своих самых архаичных формах, но также отражают стремление метрополий любой ценой сохранить свои владения по всему миру.

Колониальные державы используют эти территории для осуществления актов терроризма и агрессии против соседних государств. Необходимо подчеркнуть стратегическое местонахождение этих территорий: Пуэрто-Рико является плацдармом для использования военной силы США против латиноамериканских стран и стран Карибского бассейна, как об этом свидетельствует вторжение на Гренаду. Гуам и Микронезия в Тихом океане играют аналогичную роль в отношении других стран Тихого океана и азиатского континента. С территории Намибии расистская Южная Африка осуществляет свою незаконную жестокую политику государственного терроризма в отношении Анголы.

Колониалисты утверждают об отсутствии национальной заинтересованности в получении независимости во многих этих территориях. Возможно, они имеют в виду некоторые необитаемые острова, поскольку это никак не относится к Намибии, которую населяет намибийский народ; Сахаре, которую населяет сахарский народ; Гуаму, который населяет народ чаморро; Пуэрто-Рико, которую населяет

(Г-н Орамас Олива, Куба)

пуэрториканский народ, и многим другим, список которых можно продолжить до бесконечности. Все эти народы имеют даже представителей, которые международно признаны в качестве законных; Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), Фронт ПОЛИСАРМО, партии и независимые и прогрессивные организации Пуэрто-Рико и другие являются не чем иным, как живым доказательством того, что никто из этих народов не хочет поддерживать исторические или культурные связи с их оккупантами.

Иностранные круги и колониальные державы прибегают к многочисленным уловкам, мерам давления и шантажа, чтобы недопустить упоминания их имени в резолюциях Генеральной Ассамблеи. Когда будет прекращена империалистическая практика оккупации, тогда эти государства не будут упоминаться в резолюциях. Пусть империалисты не забывают, что в историческом смысле меры давления могут только отсрочить процесс, но они никогда не смогут разрушить чувства, усиление которых приводит к качественным изменениям.

Однако рано или поздно сама история подведет итог. Нельзя забывать, и империалисты знают об этом, хотя делают вид, что не знают, что на нашей планете нет ни одного народа, который смирился бы с существованием под иностранным господством.

Политика империализма ослабляется борьбой угнетенных народов и той поддержкой, которую международное сообщество предоставляет ей на этом или другом международном форуме.

Настанет день, когда мы снова соберемся здесь, чтобы отметить годовщину декларации об экономической и культурной деколонизации наших народов, и мы должны направить всю свою энергию на достижение этой цели.

В такой день, как сегодня, я не могу не отметить огромную работу, сделанную Специальным комитетом по деколонизации. На протяжении 24 лет Специальный комитет 24 является органом, поддерживающим прогрессивные идеи, такие, как право на самоопределение и независимость, законность национально-освободительных

(Г-н Орамас Олива, Куба)

движений и право народов на вооруженную борьбу для достижения своей независимости.

Подчеркивая позитивную роль, которая была сыграна в деле успешного осуществления резолюции, 25 годовщину которой мы сейчас отмечаем, мы хотим ясно заявить о признании Кубой вклада, сделанного послом Коромой в работу Комитета в течение периода, когда Комитет имел честь работать под его председательством. Мы желаем ему всяческих успехов в выполнении задач, порученных ему его правительством.

Куба твердо отстаивает свою антиколониалистскую, антинеоколониалистскую и антирасистскую позицию и в связи с этой годовщиной подтверждает свою готовность сотрудничать всеми имеющимися средствами в работе по деколонизации, осуществляемой Специальным комитетом и нашей Ассамблеей. Недалек тот день, когда деколонизация станет просто учебным предметом, который будут изучать в школах и центрах социальных исследований те, кто пожелает узнать предысторию человеческой цивилизации. История более развитой человеческой цивилизации будет таковой, когда ни один человек не будет эксплуатироваться другим. Завтрашний день существует для всех. А пока вечная слава тем, кто столь щедро окропил своей кровью путь свободы и независимости.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы заслушали последнего оратора по данному пункту повестки дня.

ПУНКТЫ ПОВЕСТКИ ДНЯ 18 (продолжение) 109, 110, 111 и 12
112 и 113

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ
КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ: ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА
(А/40/906)

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ
СОГЛАСНО СТАТЬЕ 73е УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ:
ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/40/884)

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ: ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/40/883)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ; ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА: ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/40/885)

ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ ДЛЯ ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ: ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/40/886)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ЖИТЕЛЯМ НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЙ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ: ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/40/887)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): В соответствии с правилом 69 правил процедуры я предоставляю слово Председателю Четвертого комитета, послу Никарагуа.

Г-н ЧАМОРРО МОРА (Никарагуа, Председатель Четвертого комитета) (говорит по-испански): Позвольте мне прежде всего от имени моего народа и правительства подтвердить то глубокое удовлетворение, которое мы испытываем в связи с признанием и избранием нас на руководящий пост Четвертого комитета в этом году.

Нет никаких сомнений в том, что если в деятельности Организации Объединенных Наций и есть какая-либо область, где народы работали в направлении достижения своих справедливых целей и добились конкретных результатов, то это область деколонизации. Вот почему мой народ, который вел столь смелую борьбу против колониализма и готов сегодня пожертвовать всем ради сохранения своей независимости и достоинства перед лицом неоколониалистской политики, которая пытается вернуть нас к рабскому прошлому, согласился

(Г-н Чаморро Мора, Председатель,
Четвертый комитет)

в этом году – столь важном году для свободных народов и тех, кто еще не получил свою независимость, руководить деятельностью нашей организации в области деколонизации.

Будучи Председателем Четвертого комитета и представителем страны, которая полностью поддерживает справедливые цели этого Комитета, позвольте мне выразить нашу признательность Генеральному секретарю за его поддержку, сотрудничество и глубокий интерес к нашей работе, что позволило нам умело и энергично трудиться, достигнуть удовлетворительных результатов, руководствуясь большими надеждами.

Я также хочу поблагодарить Вас, г-н Председатель, за ценное сотрудничество, которое мы всегда получали от Вас и других членов Президиума, за Вашу поддержку и за Ваше прекрасное руководство нашей работой. Все это было определяющими факторами успеха в выполнении наших задач.

(Г-н Чаморро Мора, Председатель,
Четвертый комитет)

Мы хотели бы выразить нашу глубокую благодарность за поддержку, которую мы постоянно получали от заместителя Генерального секретаря (Департамент по политическим вопросам, опеке и деколонизации) г-на Ахмеда, от помощника заместителя Генерального секретаря г-на Рифаи, и за опыт, беспристрастность и мудрые советы г-на Танаки, секретаря Четвертого комитета. Мы также благодарны за отличную работу, проделанную Специальным комитетом по деколонизации, Председатель которого посол Абдул Корума поддерживал с нами постоянную связь и от которого мы получили чрезвычайно ценную поддержку. Специальный комитет, известный как Комитет 24, благодаря своей превосходной работе завоевал признание и уважение многих народов, которые возлагали на него свои большие надежды в ходе национально-освободительной борьбы и ожидали поддержки своей справедливой борьбы, и тех, кто обрел независимость и находится среди нас.

Сотрудничество и поддержка, которую мы получаем от Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, также имеют огромное значение. Исполняющий обязанности Председателя этого Совета, мой друг посол Синклер, всегда поддерживал с нами связь, предлагал нам свою поддержку и совет. Четвертый комитет желает выразить ему свою глубокую признательность.

Позорно для нас, международного сообщества, отмечать в этом году 25-летие Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в то время как мы еще не полностью освободили себя от колониализма. Все еще существует много примеров колониализма, которые остаются на совести человечества.

В наше время, когда цивилизация достигла чрезвычайно высокой ступени технологического прогресса, когда полеты на Луну уже не новость, недопустимо, чтобы независимость и самоопределение оставались для народов далеким будущим.

Территории в Латинской Америке и Карибском бассейне, в Африке, Азии и Тихом океане, где народы все еще живут под колониальным

(Г-н Чаморро Мора, Председатель,
Четвертый комитет)

господством, стали вызовом и предметом основной озабоченности и работы нашей Организации, Четвертого комитета. Каждая из этих территорий заслуживает внимательного отношения со стороны международного сообщества с тем, чтобы независимо от их размера, географического положения, численности населения помочь им добиться независимости и самоопределения.

Пример самого постыдного и реакционного колониализма мы видим в Намибии. Спустя почти вековое колониальное господство Намибия продолжает оставаться жертвой положения, которое является вызовом международному сообществу и поддерживается в нарушение всех принципов, регулирующих международные отношения.

Несмотря на многочисленные призывы Организации Объединенных Наций прекратить сотрудничество с Южной Африкой и немедленно остановить все транснациональные вложения в этой стране, некоторые правительства и транснациональные корпорации продолжают свою неизменную политику в отношении Южной Африки, таким образом участвуя в преступлении против человечества, которое совершается в этой стране.

Не вызывает никакого сомнения, что расистский режим Южной Африки, его незаконная оккупация Намибии, его упорная политика дестабилизации в отношении прифронтовых государств и особенно Анголы и его маневры, направленные на укрепление режима апартеида, существуют благодаря сотрудничеству его союзников и экономическим прибылям, которые он получает от иностранных вложений на его территории и в Намибии.

Несколько недель тому назад наша Организация столкнулась с совместным вето, примененным Соединенными Штатами и Соединенным Королевством в отношении проекта резолюции Совета Безопасности, которая отвечала общему призыву ввести обязательные экономические санкции и изолировать режим Южной Африки.

Политика Соединенных Штатов в отношении Южной Африки продолжает оставаться неизменной. Поддержка и сотрудничество, которые

(Г-н Чаморро Мора, Председатель,
Четвертый комитет)

южноафриканский режим получает в результате так называемой политики конструктивного сотрудничества, являются силой, лежащей в основе незаконной оккупации Намибии, агрессии против прифронтовых государств и увековечения страданий черного большинства в Южной Африке.

Транснациональные корпорации с отделениями в Намибии действуют на незаконных основаниях, так как их деятельность не санкционирована никаким законным правительством и никогда не будет, до тех пор пока расистские войска оккупируют эту территорию и до тех пор пока не будет выполнена резолюция 435 (1978) Совета Безопасности. Эти фирмы эксплуатируют весьма ценные, невозобновляемые ресурсы, которые являются единственным достоянием намибийского народа и разработка которых не была санкционирована Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, органом, ответственным за Территорию до получения независимости Намибией.

Наша Организация подтвердила факт незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Это было вновь подтверждено Международным Судом. Однако этот факт игнорируется транснациональными корпорациями, некоторые из которых являются частично государственными и которые осуществляют деятельность в Намибии, способствующую дальнейшему укреплению режима Претории.

Военные действия Южной Африки на территории Намибии обеспечивают безопасные рамки для грабежа и мародерства на этой Территории расистами и транснациональными корпорациями, которые их поддерживают и которые самим фактом своего присутствия нарушают международное право. Более чем 100 000 солдат расистского режима оккупируют Намибию и используют ее как плацдарм для совершения агрессий против ее соседей, в основном Анголы и Мозамбика. Акты саботажа, обучение, финансирование и забрасывание наемных бандитов очень похожи на действия Соединенных Штатов против моей страны и осуществляются с оккупированной намибийской территории.

(Г-н Чаморро Мора, Председатель,
Четвертый комитет)

Военная деятельность в Намибии и на всех территориях под колониальным господством является препятствием на пути осуществления резолюции 1514 (XV) и должна быть немедленно прекращена.

Наша Организация должна поставить перед собой историческую цель - отметить в следующем году 20-летнюю годовщину принятия резолюции 2145 (XXI) созданием свободной и независимой Намибии, представленной в Организации Объединенных Наций Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), ее единственным и законным представителем.

Другим источником глубокой обеспокоенности нашей Организации является положение в Западной Сахаре. Рассматривая это положение, мы с сожалением отмечаем, что африканское государство, имеющее славную историю антиколониальной борьбы, решило держать территорию Западной Сахары в колониальной зависимости.

Народ Сахарской Арабской Демократической Республики во главе с фронтом ПОЛИСАРИО в течение длительного времени ведет борьбу за завоевание своих неотъемлемых прав.

(Г-н Чаморро Мора, Председатель,
Четвертый комитет)

Как член движения неприсоединившихся стран Никарагуа вновь выражает свою поддержку всем вопросам по Западной Сахаре, содержащимся в Заключительной декларации совещания на уровне министров движения, которое состоялось в Луанде. Вопрос о Западной Сахаре в конечном счете является вопросом деколонизации. Это было признано нашей Организацией и международным сообществом. Мы повторяем, что решение проблемы лежит в осуществлении резолюции АНГ/104 Организации африканского единства, принятой на девятнадцатой Конференции глав государств и правительств, которая состоялась в Аддис-Абебе в 1983 году.

В заключение своей работы по пункту 18 повестки дня Четвертый комитет принял проект резолюции, в котором он подчеркнул необходимость для обеих сторон конфликта сесть за стол переговоров, с тем чтобы добиться соглашения о прекращении огня, которое позволило бы после вывода марокканских войск и механизма управления ввести в действие panaфриканский план о силах по поддержанию мира и создать необходимые условия для проведения референдума о самоопределении под эгидой Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций. Как было заявлено в Африканском мирном плане, референдум должен осуществляться без военного или административного давления.

Большое число территорий, находящихся под колониальным господством, расположены в Латинской Америке и в Карибском бассейне. В Карибском бассейне существуют территории, народы которых, не рассчитывая на какой-либо прогресс в осуществлении своих чаяний на независимость, подверглись еще более широкой и более пагубной оккупации.

Никарагуа считает, что случай Пуэрто-Рико - это очевидный пример того, о чем я только что говорил, поскольку его население подвергается обработке колониалистской пропагандой, ее ресурсы эксплуатируются державой-метрополией и она стала огромной военной базой, с которой осуществляются вторжения в соседние страны, включая мою собственную страну - Никарагуа.

Никарагуа также разделяет озабоченность международного сообщества и движения неприсоединившихся стран в связи с увеличивающейся милитаризацией Мальвинских Островов. Мы повторяем нашу позицию о том, что Мальвинские Острова - это Аргентина и что решение этой проблемы должно быть достигнуто путем прямых переговоров между Аргентинской Республикой и Соединенным Королевством. Латинская Америка придает важное значение безотлагательному и окончательному урегулированию этой проблемы.

Мы глубоко обеспокоены тем фактом, что в некоторых самоуправляющихся территориях подлинная цель резолюции 1514 (XV) и последующих резолюций и решений Генеральной Ассамблеи не была осуществлена. Мы должны настаивать на том, чтобы управляющие державы продолжали бесперебойно предоставлять информацию по вопросу о положении территорий, находящихся под их управлением, в соответствии со статьей 73 Устава.

Мы долго движемся по трудной дороге деколонизации, однако пока мы не можем позволить себе удовлетвориться, поскольку все еще существуют колониальные народы. Я говорю не только о чисто политической или административной колонизации территории. Сегодня в нашем сообществе наций есть страны, которые якобы независимы, однако которые на самом деле живут в условиях глубоко колониального положения. Их экономика колонизирована; она действует в соответствии с планами страны-метрополии. В сознание этих народов ежедневно вводятся весьма незаметные дозы пропаганды, искажающие их собственную культуру. Информация, которая доходит до них, уже обработана или приукрашена в интересах метрополии или иностранных кругов. Образование граждан этих стран направляется людьми, которые не заинтересованы в том, чтобы воспитать их в духе превосходства чувства национализма, патриотизма и общего блага над личными интересами. Мы должны занять воинственную,

(Г-н Чаморра Мора, Председатель,
Четвертый комитет)

нетерпимую и жесткую позицию в отношении и этого вида колониализма. Это — более вредный и изощренный тип колониализма, а посему и более опасный. Международное сообщество и наша Организация должны также вести борьбу по всем направлениям против самой современной и изощренной формы колониализма — неоколониализма, жертвами которого будут оставаться многие народы до тех пор, пока он раз и навсегда не исчезнет с лица земли.

По этой причине, а также учитывая предстоящие сложные задачи, мы должны усилить Специальный комитет 24 и работу Четвертого комитета. Ради народов, живущих в условиях колониального господства, а также ради тех, кто страдает от наступления неоколониализма, необходимо продолжить и усилить эту работу. Поддерживая Комитет 24 и Четвертый комитет, наши народы будут продолжать свою пламенную борьбу за мир, свободный от всех проявлений колониализма, за истинно свободный мир.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Докладчик Четвертого комитета, г-н Стефано Стефанини, представит в одном выступлении все шесть докладов Комитетов.

Однако вначале я предоставляю слово представителю Папуа Новой Гвинеи по порядку ведения заседания.

Г-н ЛОХИА (Папуа Новая Гвинея) (говорит по-английски):
Прошу извинить меня за то, что я сейчас прерываю нашу работу, однако, для того чтобы Ассамблея смогла должным образом завершить обсуждение этого пункта, я попрошу Вас, г-н Председатель, позволить нашей делегации выступить с заявлением в осуществление права на ответ, прежде чем Ассамблея приступит к голосованию. Я, конечно же, готов подчиниться Вашему постановлению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы указать представителю Папуа Новой Гвинеи, что заявления в осуществление права на ответ делаются в конце заседаний. В любом случае Докладчик Четвертого комитета еще не представил доклады, и я попросил бы представителя Папуа Новой Гвинеи иметь это в виду.

Г-н Стефанини (Италия), Докладчик Четвертого комитета, представляет доклады этого Комитета (A/40/906, A/40/884, A/40/885, A/40/886, A/40/887), а затем сказал следующее:

Г-н СТЕФАНИНИ (Италия) (Докладчик Четвертого комитета) (говорит по-английски): Имею честь представить для рассмотрения в Генеральной Ассамблее шесть докладов Четвертого комитета, относящихся соответственно к пунктам 18, 109, 110, 111, 112 и 113 повестки дня. Ввиду того что эти доклады говорят сами за себя, я просто отмечу основное содержание некоторых из включенных в них рекомендаций.

Первый доклад, содержащийся в документе A/40/906, касается тех территорий, которые не были охвачены другими пунктами повестки дня и которыми Комитет занимался в рамках пункта 18 повестки дня. В докладе содержатся 10 проектов резолюций, 3 проекта консенсуса и один проект решения. Эти проекты предложений Четвертого комитета касаются: Токелау, Питкерна, Святой Елены, Американского Самоа, Гуама, Бермудских Островов, Британских Виргинских Островов, Каймановых островов, Монсеррата, Островов Теркс и Кайкос, Ангильи, Виргинских островов Соединенных Штатов, Гибралтара и Западной Сахары.

(Г-н Стефанини, Докладчик,
Четвертый комитет)

Приняв эти предложения, Генеральная Ассамблея подтвердила полную применимость Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и права народов соответствующих территорий определить свой собственный будущий политический статус, независимо от численности населения или географического положения этих территорий в соответствии с Декларацией и свободно выраженной волей их народов. Ассамблея также настоятельно призвала бы специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций увеличить свою помощь с целью ускорения процесса социально-экономического развития этих территорий.

Отмечая с признательностью продолжающееся сотрудничество соответствующих управляющих держав в этой связи, Ассамблея вновь подчеркнула бы важность направления выездных миссий Организации Объединенных Наций в эти малые территории, цель которых полностью информировать Организацию Объединенных Наций о существующих условиях там. В этой связи Ассамблея приветствовала бы общее приглашение Специальному Комитету со стороны правительства Новой Зеландии, соответствующей управляющей державы и народа Токелау направить новую выездную миссию на эту территорию в 1986 году.

Что касается Западной Сахары, то Генеральная Ассамблея, среди прочего, подтвердила бы, что

"вопрос о Западной Сахаре является вопросом деколонизации, которая должна быть завершена на основе осуществления народом Западной Сахары его неотъемлемого права на самоопределение и независимость".

В отношении подопечной территории Тихоокеанские острова Четвертый комитет единогласно принял решение принять предложение Председателя о том, чтобы Четвертый комитет не предпринимал на данном этапе никаких действий в отношении соответствующего проекта резолюции, представленного Специальным комитетом.

(Г-н Стефанини, Докладчик,
Четвертый комитет)

Второй доклад по пункту IO9 повестки дня, содержащийся в документе A/40/884, касается информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно Статье 73е Устава Организации Объединенных Наций. Четвертый комитет рекомендует Ассамблее, среди прочего, подтвердить, что ввиду отсутствия решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что несамоуправляющаяся территория обрела полную меру самоуправления в соответствии с Главой XI Устава, управляющие державы должны продолжать передавать информацию на основании Статьи 73е Устава Организации Объединенных Наций об этой территории.

Третий доклад по пункту IIO повестки дня, содержащийся в документе A/40/883, касается деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки. Осуждая активизацию деятельности этих иностранных экономических, финансовых и других кругов, продолжающих эксплуатировать природные и людские ресурсы Намибии и других колониальных территорий, Генеральная Ассамблея, среди прочего, вновь призвала бы все государства предпринять все необходимые шаги с целью положить конец такой деятельности и не допустить новые инвестиции, что противоречит интересам коренного населения этих территорий.

Генеральная Ассамблея призвала бы также соответствующие управляющие державы принять эффективные меры по защите и обеспечению неотъемлемого права народов Намибии и других колониальных территорий на их природные ресурсы и на установление и осуществление контроля над их будущей разработкой.

В отдельном решении по вопросу военной деятельности и мерам в колониальных территориях, которые могут препятствовать осуществлению Декларации, Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее вновь призвать колониальные державы прекратить такую деятельность во исполнение соответствующих резолюций.

(Г-н Стефанини, Докладчик,
Четвертый комитет)

Четвертый доклад по пунктам III и I2 повестки дня, содержащийся в документе A/40/885, касается осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея подчеркнет, среди прочего, необходимость сотрудничества между заинтересованными организациями и Организацией африканского единства и попросит их оказать или продолжать оказывать в срочном порядке всю возможную моральную и материальную помощь колониальным народам, борющимся за свое освобождение от колониального господства. Концентрируя свое внимание на критическом положении на юге Африки, Генеральная Ассамблея вновь подтвердила бы также свою убежденность в том, что специализированные учреждения и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций должны воздерживаться от принятия каких-либо действий, которые могут имплицитно означать признание законности оккупации Южной Африкой Намибии или оказание поддержки этой оккупации.

Пятый доклад по пункту II2 повестки дня, содержащийся в документе A/40/886, касается Программы Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки. Выражая свою признательность всем тем государствам, которые поддерживают эту Программу взносами, предоставлением стипендий или учебных мест в своих образовательных учреждениях, Ассамблея вновь призвала бы все государства, учреждения, организации и отдельных лиц оказывать большую финансовую и другую помощь Программе с целью содействия ее продолжению и расширению.

Последний доклад по пункту II3 повестки дня, содержащийся в документе A/40/887, касается предложений государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки. Выражая признательность тем государствам-членам, которые предоставляют

(Г-н Стефанини, Докладчик,
Четвертый комитет)

стипендии студентам из несамоуправляющихся территорий, Ассамблея призывает все государства предоставлять или продолжать предоставлять жителям этих территорий возможности для получения образования и профессиональной подготовки.

От имени Четвертого комитета я хотел бы рекомендовать эти доклады Генеральной Ассамблее для серьезного рассмотрения.

В заключение я хотел бы поблагодарить Председателя Четвертого комитета посла Хавьера Чаморро Мору, представителя Никарагуа, за его опытное руководство и конструктивные советы и рекомендации, данные мне в ходе выполнения мною функций Докладчика Четвертого комитета. Я хотел бы также выразить признательность членам Четвертого комитета за сотрудничество и помощь, проявленные в ходе сессии.

Будучи представителем на сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в течение ряда лет, я благодарен за предоставленную мне возможность работать в тесном контакте с Секретариатом. Особенно я хотел бы выразить признательность помощнику Генерального секретаря г-ну Ахмеду и его заместителю г-ну Рифаи. И, наконец, я хотел бы поблагодарить Секретаря Комитета г-на Танаку и его квалифицированных сотрудников. Я убежден, что все члены Четвертого комитета согласятся со мной, если воздам последним заслуженное должное за их четкую и эффективную организацию нашей работы и, в частности, за содействие подготовке моего доклада.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Если не будет никаких предложений в соответствии с правилом 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает решение не обсуждать вышеназванные доклады Четвертого комитета.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Заявления в осуществление права на ответ будут ограничены разъяснением мотивов голосования.

Позиции делегаций в отношении различных рекомендаций Четвертого комитета были четко изложены в этом Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Я хотел бы напомнить представителям о том, что в пункте 7 своей резолюции 34/401 Генеральная Ассамблея приняла решение о том, что, когда один и тот же пресект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, какая-либо делегация, по мере возможности, должна разъяснять мотивы своего голосования лишь один раз, иными словами, либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если только голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете.

Я хотел бы также напомнить представителям о том, что в соответствии с резолюцией 34/401 разъяснение мотивов голосования должно быть ограничено 10 минутами и произноситься представителями с мест.

Ассамблея сейчас приступит к рассмотрению доклада Четвертого комитета по пункту 18 повестки дня (А/40/900) в отношении главы доклада Специального комитета о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, который касается конкретных территорий, не охватываемых другими пунктами повестки дня.

Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые желают разъяснить мотивы своего голосования до голосования по любой или всем рекомендациям Четвертого комитета, содержащимся в его докладе по этому вопросу. Представители также будут иметь возможность разъяснить мотивы своего голосования после голосования по этому докладу.

Г-н ЭНГО (Камерун) (говорит по-английски): Наша делегация будет голосовать за серию проектов резолюций, содержащихся в документе А/40/906, но мы хотели бы высказать несколько замечаний, чтобы объяснить мотивы нашего голосования и наши намерения в отношении

(Г-н Энго, Камерун)

проекта резолюции, содержащегося в документе А/С.4/40/L.2/Rev.1, где речь идет о Западной Сахаре, поскольку мы считаем, что это соответствует духу решений, принятых главами государств и правительств Организации африканского единства. Наша позиция в отношении деколонизации в целом и связанных с ней учреждений в общем хорошо известна, и мы не хотели бы повторять ее здесь.

Что касается Западной Сахары, мы хотели бы подтвердить обеспокоенность нашей страны в отношении международного мира и безопасности, особенно в африканском регионе, где проблемы развития делают нежелательными вооруженные конфликты, а добрососедские отношения — необходимыми. Мы по-прежнему разделяем чувства общей судьбы с братскими странами и народами северо-западной части континента. Проводя нашу политику, мы никогда не стремились содействовать какому-либо процессу дестабилизации или нарушать узы дружбы, которые мы поддерживаем со всеми заинтересованными сторонами. Мы надеемся, что наши перспективы будут рассматриваться на этом фоне.

Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы обратиться с призывом к нашим марокканским друзьям не отказываться от поисков мирного и скорейшего решения проблемы Западной Сахары. Их страна имеет слишком древнюю цивилизацию, чтобы отвлечься от подлинных поисков мира в силу простого отказа от этого проекта резолюции. Мы обращаемся с призывом к африканскому региону присоединиться к коллективным усилиям по поиску элементов прочного мира и безопасности в этом субрегионе. Африка должна рассматривать проблемы развития и выживания в целом. Мы не можем позволить себе роскошь бессмысленно плыть по течению, поскольку это явилось бы опасной возможностью для других получать барыши от аморальной торговли оружием и другими орудиями дестабилизации и разрушения, при помощи которых постоянно подрывается святость человеческой жизни.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сначала мы рассмотрим 10 проектов резолюций, рекомендованных Четвертым комитетом в пункте 28 его доклада (А/40/906).

(Председатель)

Проект резолюции I озаглавлен "Вопрос об Американском Самоа". Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея намеревается поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 40/40).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции II касается вопроса о Гуаме. Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции II принимается (резолюция 40/41).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции III касается вопроса о Бермудах. Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции III принимается (резолюция 40/42).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции IV озаглавлен "Вопрос о Британских Виргинских островах". Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 40/43).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): А сейчас Ассамблея перейдет к проекту резолюции V, озаглавленному "Вопрос о Каймановых островах". Этот проект резолюции был принят Четвертым комитетом без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции V принимается (резолюция 40/48).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции VI, озаглавленный "Вопрос о Монсеррате", был принят Четвертым комитетом без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции VI принимается (резолюция 40/46).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции VII касается вопроса об островах Тёркс и Кайкос. Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции VII принимается (резолюция 40/47).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции VIII касается вопроса об Ангилье. Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции VIII принимается (резолюция 40/48).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции IX озаглавлен "Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов". Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции IX принимается (резолюция 40/49).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект резолюции X озаглавлен "Вопрос о Западной Сахаре". Сейчас Ассамблея примет решения по проекту резолюции X.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Ямайка, Кения, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малави, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Мозамбик, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Испания, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Того,

Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда,
Украинская Советская Социалистическая
Республика, Союз Советских Социалистических
Республик, Объединенная Республика Танзания,
Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам,
Югославия, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Центральноафриканская Республика,
Экваториальная Гвинея, Габон, Гватемала,
Марокко, Филиппины, Заир.

Воздержались:

Бельгия, Бруней Даруссалам, Бирма, Канада,
Чад, Чили, Дания, Сальвадор, Франция,
Германии, Федеративная Республика, Гвинея,
Исландия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль,
Италия, Берег Слоновой Кости, Япония,
Иордания, Люксембург, Малайзия, Мальдивские
Острова, Непал, Нидерланды, Норвегия,
Пакистан, Парагвай, Португалия, Самоа,
Саудовская Аравия, Сингапур, Соломоновы
Острова, Сомали, Шри Ланка, Таиланд, Турция,
Соединенное Королевство Великобритании и
Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции X принимается 96 голосами против 7 при
39 воздержавшихся (резолюция 40/50).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я предлагаю
представителям перейти к рассмотрению проекта консенсуса, рекомен-
дованного Четвертым комитетом в пункте 29 его доклада (А/40/906).

Проект консенсуса I озаглавлен "Вопрос о Токелау".

Четвертый комитет принял проект консенсуса I без возражений.
Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить
таким же образом?

Проект консенсуса I принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект консенсуса II касается вопроса о Питкэрне.

Четвертый комитет принял проект консенсуса II без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект консенсуса II принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Проект консенсуса III касается вопроса о Гибралтаре.

Четвертый комитет принял проект консенсуса III без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить таким же образом?

Проект консенсуса III принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас мы перейдем к проекту решения по вопросу об острове Св.Елены, который рекомендуется Четвертым комитетом в пункте 30 его доклада.

Проект решения ставится на голосование.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия,

Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
ПРОТИВ:

Воздержались:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Австралия, Австрия, Бельгия, Белиз, Бруней Даруссалам, Канада, Дания, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гватемала, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония,

Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Соломоновы Острова, Испания, Свазиленд, Швеция, Турция.

Проект резолюции принимается 121 голосом против 2 при 31 воздержавшемся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я предлагаю выступить тем представителям, которые пожелали объяснить мотивы своего голосования.

Г-н САРРЕ (Сенегал) (говорит по-французски): Моя делегация проголосовала за проект резолюции X по вопросу о Западной Сахаре, поскольку мы убеждены, что он содержит ценные элементы для справедливого и прочного решения вопроса, который, как мы все прекрасно понимаем, глубоко волнует Организацию африканского единства (ОАЕ). Хотя мы придаем большое значение роли Генерального секретаря, резолюция возлагает на нынешнего Председателя ОАЕ - президента Республики Сенегал Абду Диуфа - очень важную миссию в дополнение к его panaфриканским обязанностям. От его имени я благодарю Генеральную Ассамблею за доверие, только что оказанное ею главе государства Сенегал.

Выполняя эту миссию, президент Абду Диуф надеется на сотрудничество со стороны всех людей доброй воли и, прежде всего, на сотрудничество Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Я рад от имени нынешнего Председателя ОАЕ воздать должное приверженности, объективности и готовности Генерального секретаря, то есть тем качествам Генерального секретаря, которые он всегда проявляет при выполнении им своих обязанностей. Его доклад по вопросу о Западной Сахаре является прекрасным примером этого.

Нынешний Председатель ОАЕ также хотел бы рассчитывать на полное сотрудничество всех сторон, вовлеченных в этот конфликт, а также всех заинтересованных государств. Он убежден в том, что,

(Г-н Сарре, Сенегал)

если мы все проявим политическую волю и творческое воображение для осуществления духа и буквы только что принятой резолюции, наши усилия смогут привести к справедливому и окончательному решению проблемы Западной Сахары.

Г-н АЛАУИ (Марокко) (говорит по-французски): В течение более 10 лет Королевство Марокко постоянно прилагало все усилия на двустороннем, региональном и всеобщем уровнях, для того чтобы внести свой вклад в разработку гармоничного, компромиссного решения, с тем чтобы покончить с любой напряженностью, искусственно созданной в нашем регионе. С 1981 года моя страна на самом высоком уровне, то есть через Его Высочество короля Хасана II, заявила международному сообществу о своем согласии с проведением референдума по вопросу о самоопределении, что позволит международному сообществу проследить за свободным и демократическим выражением воли народа Западной Сахары. Король Марокко подтвердил свое предложение во второй раз в своем послании по случаю сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, одновременно объявив об одностороннем прекращении огня.

Эти предложения были конкретизированы в проекте резолюции, представленном рядом соавторов в Четвертом комитете, но, к сожалению, там эти предложения столкнулись с действиями тех, кто пытается подорвать любые мирные инициативы, с тем чтобы завести вопрос в тупик.

Голосуя против принятия проекта резолюции, который только что был принят Генеральной Ассамблеей, Королевство Марокко подтвердило свою позицию, которую оно уже излагало в Четвертом комитете, в отношении абсолютно негативного текста, целью которого является помешать свободному и демократическому выражению воли населения и продолжению, если не ухудшению, состояния напряженности. 12 ноября 1985 года в Четвертом комитете министр иностранных дел Марокко заявил:

(Г-н Алауи, Марокко)

"Марокко отреагирует на эту напряженность с тем же спокойствием и решимостью, которые проистекают из единодушной воли его 25-миллионного населения, которое в один голос выступает против любых попыток дестабилизации в регионе и против любых попыток установления гегемонии, которые проистекают из устаревших и полностью отживших идей".

(Г-н Алауи, Марокко)

Все наблюдатели отмечают жертвы, принесенные моей страной, которая исчерпала все возможные средства и поощряла все инициативы, направленные на достижение примирения и компромисса, а также на достижение справедливого, равноправного и прочного решения, к которому так стремятся все народы международного сообщества. Хотя, исходя из наших традиций и нашего прошлого, мы всегда оставались преданными диалогу и компромиссу, мы никогда не отступали и не будем отступать от наших принципов.

Поэтому каждый признает и поймет, что Марокко уже больше не может участвовать в прениях или обсуждениях, которые оказались бесполезными, и которые в настоящее время полностью заведены в тупик.

Мы с сожалением отмечаем, что то, что сейчас называют вопросом о Западной Сахаре, возводится в огромный вопрос мистификации, которую Королевство Марокко, заинтересованное в сохранении своей репутации и репутации нашей Организации, не намерено никоим образом одобрять. Поэтому, в том, что касается нас, то этот вопрос мы считаем закрытым для Ассамблеи и всех ее комиссий и комитетов.

Марокко, таким образом, не пытается обойти этот вопрос или избежать его. Мы привержены основополагающим принципам нашего Устава, который мы поддерживаем и будем и впредь поддерживать на всех форумах нашей Организации. Что же касается поисков справедливого и окончательного решения этого вопроса, так называемого вопроса о Западной Сахаре, наша страна по-прежнему готова оказывать помощь. Как заявил наш министр иностранных дел в своем заявлении, которое я уже цитировал:

"Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций пользуется нашим полным доверием, и в тот день, когда Организация Объединенных Наций сочтет необходимым и своевременным, в соответствии с нашим Уставом, поручить ему осуществить его

(Г-н Алауи, Марокко)

полномочия, и предоставит ему средства для облегчения достижения мирного и справедливого решения, основанного на организации референдума, он найдет в лице Марокко преданного и надежного собеседника".

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы воздать дань уважения Генеральному секретарю за его неослабные усилия в деле улучшения климата, способствующего созданию доверия и прочного сотрудничества в Марокко. Я вновь заверяю его в постоянной готовности Марокко предпринять любые действия, которые могут оказаться полезными для нахождения выхода из тупика, а также содействовать достижению мира в регионе.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): На этом Ассамблея завершила рассмотрение доклада Четвертого комитета по пункту 18 повестки дня.

Теперь мы переходим к докладу Четвертого комитета по пункту 109 повестки дня, озаглавленному "Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно Статье 73 Е Устава Организации Объединенных Наций" (A/40/884).

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Четвертым комитетом в пункте 7 его доклада (A/40/884).

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Республика

Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик,

Объединенные Арабские Эмираты,
Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен,
Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали Голосов против подано не было.
против:

Воздержались: Франция, Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 149 голосами при 3 воздержавшихся,
при этом никто не голосовал против (резолюция 40/51).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): На этом рассмотрение
пункта 109 повестки дня завершается.

Теперь Ассамблея рассмотрит доклад Четвертого комитета по
пункту 110 повестки дня, озаглавленному "Деятельность иностранных
экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению
Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и
народам в Намибии и во всех других территориях, находящихся под
колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию
колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части
Африки" (А/40/883).

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, реко-
мендованному Четвертым комитетом в пункте 9 его доклада (А/40/883).

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании
голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа
и Барбуда, Аргентина, Австралия, Багамски
Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин,
Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней
Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма,
Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая
Республика, Камерун, Республика Острова

Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
ПРОТИВ:

Бельгия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Италия, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австрия, Канада, Дания, Финляндия, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Берег Слоновой Кости, Япония, Лесото, Малави, Норвегия, Испания, Свазиленд, Швеция.

Проект резолюции принимается 125 голосами против 9, при 16 воздержавшихся (резолюция 40/52).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея переходит к принятию решения по проекту решения, рекомендованному Четвертым комитетом в пункте 10 его доклада (A/40/883).

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея,

Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Бельгия, Канада, Франция, Германии, Федеративная Республика, Италия, Япония, Люксембург, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Дания, Финляндия, Греция, Гондурас, Исландия, Ирландия, Израиль, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Испания, Швеция.

Проект решения принимается 125 голосами против 10, при 15 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): На этом мы завершили рассмотрение пункта IIО повестки дня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь мы переходим к докладу Четвертого комитета по пункту III повестки дня, озаглавленному "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций", и по пункту I2 повестки дня - "Доклад Экономического и Социального Совета", документ A/40/885.

Ассамблея теперь примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Четвертым комитетом в пункте 9 его доклада (A/40/885). Поступила просьба о проведении заносимого в отчет голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Буррунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан,

Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Фиджи, Финляндия, Франция, Федеративная Республика Германии, Исландия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция.

Проект резолюции принимается 126 голосами против 3 при 22 воздержавшихся (резолюция 40/53).*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Таким образом мы завершили рассмотрение пункта III и глав I и VI, раздел e доклада Экономического и Социального Совета.

Теперь мы переходим к докладу Четвертого комитета по пункту II2 повестки дня, озаглавленному "Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки" (A/40/886).

Сейчас Ассамблея примет решение по рекомендации Четвертого комитета, содержащейся в пункте 8 его доклада (A/40/886).

Четвертый комитет принял данный проект резолюции без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 54).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Таким образом мы завершили рассмотрение пункта II2 повестки дня.

Теперь мы переходим к докладу Четвертого комитета по пункту II3 повестки дня, озаглавленному "Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей для получения образования и профессиональной подготовки" (A/40/887).

Ассамблея теперь примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Четвертым комитетом в пункте 7 его доклада (A/40/887). Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 55).

* Позднее делегации Сальвадора и Объединенной Республики Танзании сообщили Секретариату, что они намеревались голосовать за резолюцию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы завершили рассмотрение пункта II3 повестки дня и всех докладов Четвертого комитета.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

- a) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (А/40/23, А/АС.109/801 и Corr.1, 802-807, 808 и Corr.1, 809-815, 816/Rev.1, 817-820, 827 и Corr.1, 832 и 834)
- b) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (А/40/692 и Corr.1)
- c) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (А/40/23 (ЧАСТЬ II), А/40/L.21, А/40/L.22)
- d) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/40/955)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): На рассмотрение Ассамблеи представлены различные проекты резолюций и рекомендаций, содержащиеся в докладе Специального комитета (А/40/23 (Часть II) и в документах А/40/L.21 и А/40/L.22.

Теперь я назову следующих новых соавторов представленных Ассамблее проектов резолюций: проект резолюции А/40/L.21: Афганистан, Чехословакия, Мадагаскар, Монголия, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Украинская Советская Социалистическая Республика и Венесуэла; проект резолюции А/40/L.22: Афганистан, Чехословакия, Мадагаскар, Монголия, Германская Демократическая Республика, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Румыния и Венесуэла.

Теперь Ассамблея примет решение по рекомендации в пункте 42 доклада Специального комитета (А/40/23 (Часть II) и по проектам резолюций А/40/L.21 и А/40/L.22.

(Председатель)

Я предоставляю слово тем представителям, которые хотели объяснить мотивы их голосования до голосования по любым или всем этим проектам резолюций.

Г-н ИОФФЕ (Израиль) (говорит по-английски): К большому сожалению, наша делегация не может поддержать проекты резолюций А/40/L.21 и А/40/L.22, поскольку оба они в своих пунктах преамбулы ссылаются на доклад Специального комитета о положении, касающемся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Проект резолюции А/40/L.21 ссылается на вышеупомянутый доклад, где в главе VII - рекомендация Специального комитета - моя страна выделяется в пункте 8 преамбулы, а проект резолюции А/40/L.22 ссылается на доклад, где в главе III - выводы и рекомендации - моя страна также выделяется дискриминационным образом.

Комитет занимается исключительно важным вопросом, вопросом о предоставлении независимости колониальным странам и народам. И если бы он хотел обеспечить полное сотрудничество всех членов Организации Объединенных Наций, он должен был бы способствовать достижению этой важной задачи объективным образом, а не поддаваться давлению, оказываемому некоторыми государствами-членами, которые ведут политическую и пропагандистскую кампанию против некоторых государств-членов.

Если выделять отдельные страны, то тогда Комитету нужно было бы опубликовать список по крайней мере 50 государств-членов из всех политических и региональных группировок, которые поддерживают различные торговые, коммерческие, экономические и другие связи с Южной Африкой.

(Г-н Иоффе, Израиль)

На пленарном заседании и в Третьем и Четвертом комитетах представители моей страны излагали документы о подпольных связях, в особенности в плане поставок нефти, между некоторыми арабскими поставщиками нефти и Южной Африкой. Вот яркий пример этого. Выступая в среду 30 октября 1985 года в осуществление своего права на ответ на вечернем пленарном заседании Генеральной Ассамблеи, на котором обсуждался пункт 35 повестки дня "Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки", представитель Исламской Республики Иран заявил:

"... все нефтяные танкеры, которые перевозят нефть из Исламской Республики Иран, обещали не доставлять этот груз в Южную Африку. Поэтому все такие заявления тщательно расследовались моим правительством, причем во всех этих подозрительных случаях были получены дополнительные свидетельства, которые позволили нам сделать вывод о том, что нефть, о которой идет речь, была разгружена в одном из европейских портов". (A/40/PV.55; стр. 176)

Какое неприятное совпадение! В тот же день, когда выступал представитель Ирана, в Амстердаме 30 октября 1985 года был опубликован последний обзор Бюро исследований морских перевозок, касающийся, в частности, подпольных поставок Ираном нефти Южной Африке. Цитирую стр. 13 этого обзора:

"Член экипажа танкера "Карем Марск" во время интервью заявил: "Незагруженный танкер "Карем Марск" вышел из порта Бахрейн в Арабском заливе. Мы долго стояли там, ожидая приказа. Затем неожиданно подошел китайский танкер и перекачал в наш танкер 20 тонн нефти. После этого мы отплыли в Иран; оттуда наш танкер отплыл, полностью загруженный нефтью. Предполагаемый порт назначения находился в Италии, однако мы еще раз вернулись в Бахрейн, где стояли в течение двух недель. В это время к нам подходили танкер "Флёр Те" под флагом голландских Антильских островов и норвежский танкер "Хавдротт".

(Г-н Иоффе, Израиль)

Каждый из этих танкеров переливал часть своей нефти в танкер "Карем Марск". В связи с тем, что нефть перемешалась, в результате лабораторного анализа не удалось определить страну происхождения этой нефти. Прибегли к такому камуфляжу, поскольку Иран официально бойкотирует Южную Африку. После операций по смешиванию нефти мы отплыли в Южную Африку. Около Дурбина радиооператор начал пользоваться кодом "ВІЗ", для того чтобы название "Карем Марск" не появилось в каких-либо официальных судовых документах".

Искажения и лицемерие характеризуют обсуждение в Организации Объединенных Наций отношения Израиля к Южной Африке, когда говорят об апартеиде, Намибии, Южной Африке или деколонизации. Нас обвиняют в том, что мы осуществляем широкую торговлю с Южной Африкой, и выделяют нас, как будто бы мы имеем уникальное сотрудничество с Южной Африкой во всех областях. Мы не можем участвовать в такой политике и поэтому, к сожалению, мы вынуждены проголосовать отрицательно.

Г-н МЕДИНА (Португалия) (говорит по-французски): Работа Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам всегда вызвала большой интерес у моей делегации в связи с большим объемом работы этого Комитета. Поэтому позвольте мне выразить благодарность моей делегации Председателю этого Комитета послу Коррома за его столь яркую компетентность и приверженность делу. Я только подтверждаю то, что я уже говорил в то время, когда моя делегация принимала участие в чрезвычайной сессии Комитета, проходившей в Тунисе, в ознаменование двадцать пятой годовщины принятия резолюции I5I4 (XV).

Ассамблее хорошо известна преданность моей делегации принципам, содержащимся в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, в частности принципу о праве народов на самоопределение. Поэтому я не останавливался бы сейчас на этом, если бы моя делегация не вынуждена была бы воздержаться по пункту 42 документа A/40/23 (Часть 2), хотя мы поддерживаем проект резолюций A/40/L.21 и A/40/L.22.

(Г-н Медина, Португалия)

Хотя мы положительно относимся к содержащимся в нем рекомендациям, а также к общей направленности текста, мы, к сожалению, не можем поддержать проект резолюции, который я упомянул выше, в частности, в связи с тем, что там используются некоторые формулировки, определенные сравнения концепций и ссылки на меры, которые моя делегация не может поддержать, хотя, по нашему мнению, текст должен был бы быть таким, чтобы быть принятым консенсусом.

Г-н ОКУН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Хорошо известна роль, которую сыграли Соединенные Штаты в поощрении движения деколонизации, которое охватило весь мир, начиная с 18-го века и с новой силой развернулось после второй мировой войны. Будучи страной, революция которой против колониального господства вдохновила сначала народы Европы и Латинской Америки, а затем народы Азии и Африки, мы по праву первородства вынуждены занимать руководящую роль в борьбе за самоопределение. Американцы твердо верят, что право народов на самоопределение и борьбу против иностранных хозяев, столь нам дорогое в силу нашего собственного опыта, нельзя ограничивать одной расой, одним вероубеждением, одним классом или одной нацией.

Американцы не просто теоретически поддерживают право на самоопределение и деколонизацию. Эта поддержка нашла свое практическое выражение еще во времена Томаса Пейна, поддержка которым прав человека привела его к поддержке освободительных движений на европейском континенте в 1790-х годах; эта поддержка восходит еще к 1820-м годам, когда американские государственные деятели оказывали критическую, моральную и политическую поддержку отцам-основателям латиноамериканской независимости, руководимым Симоном Боливаром, Сан Мартином, Идальго и Моразаном; эта поддержка нашла свое выражение в борьбе за самоопределение в Италии, в Германии и Ирландии, в которой принимали очень активное участие очень многие американцы; это также нашло отражение в программе президента Вудро Вильсона из 14 пунктов,

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

в которых защищается право народов Восточной Европы на самоопределение и государственность; и наконец это выразилось в том, что перед концом второй мировой войны Соединенные Штаты, предоставив независимость Филиппинам, инициировали движение, затем охватившее весь мир.

Помня об этом праве первородства и о своей истории, Соединенные Штаты конечно поддержали народы, стремившиеся к осуществлению их права на самоопределение как до основания Организации Объединенных Наций, так и после этого. Эта решительная американская позиция неоднократно создавала нам трудности на международной арене, так как она сталкивала наши принципы с краткосрочными интересами наших друзей. Таким образом приверженность Соединенных Штатов делу самоопределения и деколонизации, оформившаяся в интеллектуальной атмосфере просвещенного восемнадцатого века, подверглась испытанию на тяжком опыте в девятнадцатом и двадцатом столетиях, и эти испытания лишь закалили ее.

Это - история. А что происходит сегодня? 159 государств, многие из которых в прошлом были колониями, являются членами этой Организации. Список самоуправляемых территорий Организации Объединенных Наций, мерило для определения прогресса в области деколонизации, включает в себя только горстку небольших территорий. Общее население территорий, включенных в этот список, все еще находящихся под управлением западных стран при соблюдении контроля со стороны Генеральной Ассамблеи, за исключением особенно трудного случая Намибии, составляет примерно 400 000 человек. Из этих территорий только Намибия стремится к независимости.

Сегодня мы проводим голосование по ряду резолюций. Хотя мои замечания в объяснение мотивов голосования касаются новой резолюции, которую Ассамблея рассматривает в этом году в связи с двадцать пятой годовщиной принятия резолюции 1514 (XV), многое из того, что я хочу сказать, применимо с еще большей силой к другим резолюциям, ранее не рассматривавшимся в Четвертом комитете.

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

Когда я читаю представленную нам резолюцию, я вспоминаю о свете, который идет к нам от давно потухшей звезды. Источник уже прекратил издавать энергию, а свет приходит к нам много лет спустя. Эта резолюция, как и многие другие резолюции по деколонизации, которые мы рассматриваем, по-видимому, относится к давно ушедшим временам. Она исходит из того, что империализм все еще существует и представляет постоянную угрозу развивающемуся миру, и против этого империализма народы должны бороться, полностью используя все ресурсы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений. И опять же, оставляя в стороне важный вопрос о Намибии, самоопределению которой Соединенные Штаты твердо привержены согласно резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, эта предпосылка просто не учитывает реальности нашего мира и не учитывала эти реальности за многие, многие годы. Продолжать утверждать в противовес фактам, что она учитывает эту реальность, это значит служить интересам тех, кто стремится беречь старые раны и возрождать забытые споры.

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

Действительно, может показаться, что сохранение отжившего мнения об империалистической угрозе развивающемуся миру со стороны Запада имеет целью замаскировать подлинную колониальную угрозу. Для того чтобы быть колониалистом, не нужно посылать военно-морские силы и конкистадоров, чтобы завоевать заморские земли. Те, кто посылает войска, насаждает марионеточные правительства и содержит оккупационные армии в соседних или расположенных неподалеку государствах на территориях Евразии, именно они до мельчайшей степени являются колониалистами. Быть подавляемым и угнетаемым соседом для гордого народа не более приятно, чем быть угнетаемым издалека. Этот вид угнетения представляет собой подлинную колониальную проблему современности.

Я не предлагаю детально исследовать положения рассматриваемого проекта резолюции, поскольку, как я объяснил, наше решение не поддерживать его объясняется не его сутью, а его деталями. Я просто хотел бы отметить, что, сосредоточивши внимание исключительно на резолюции 1514 (XV) как на первоисточнике деколонизации, проект резолюции оказывает плохую услугу истории. На деле большинство бывших территорий достигли независимости задолго до принятия резолюции 1514 (XV). Действительно, именно международное сообщество, чьи идеалы были воплощены в Уставе Организации Объединенных Наций, и народы самих территорий заслуживают львиную долю похвалы за эти успехи, во многих случаях достигнутые сравнительно мирным путем управляющими властями.

Я хотел бы также указать, что резолюция 1514 (XV), большую часть идеалов и целей которой мое правительство поддерживает, была не единственным документом в области деколонизации, принятым Организацией Объединенных Наций. Существовала также резолюция 1541 (XV), принятая на следующий день, в которой независимость, свободная ассоциация и интеграция с другим независимым государством перечислены как приемлемый исход процесса самоопределения.

(Г-н Окун, Соединенные Штаты)

Я хотел бы также отметить, что в этом проекте резолюции имеются разделы, которые, по-видимому, поощряют политизацию специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, отстаивают принципы суверенитета над ресурсами территорий вопреки международно признанным принципам и призывают к действиям на юге Африки в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, которые противоречат политике моего правительства.

Из-за этих и других недостатков, а также из-за, по-видимому, неотложного призыва к действиям по проблеме, которая, к счастью, в основном решена, моя делегация решила воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

Поскольку сегодня мы будем голосовать против двух других проектов резолюций об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащихся в документах A/40/L.21 и L.22, я хотел бы также отметить, что мое правительство возражает против выделения стран для избирательного осуждения. В то время, как в проектах резолюции этого нет, доклады, которые они утверждают, содержат эти неприемлемые ссылки.

Г-н КУРПЕРШУК (Нидерланды) (говорит по-английски): В этом году Организация Объединенных Наций отмечает не только сороковую годовщину Организации, но и также двадцать пятую годовщину принятия Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. По-видимому, действительно уместно, что эти две годовщины совпадают, поскольку почти заверченный процесс деколонизации является одним из великолепных достижений этого всемирного органа.

В год, когда была принята резолюция 1514 (XV), не менее 17 стран получили независимость. Сейчас, 25 лет спустя, первоначальное число членов, составлявшее 51 государство, увеличилось более чем в три раза и достигает 159 государств-членов. Поэтому мы совершенно оправданно можем заключить, что цель глобального членства почти достигнута.

(Г-н Курпершук, Нидерланды)

В связи с юбилеем этого знаменательного события в истории Организации Объединенных Наций моя делегация надеется, что признание фундаментального значения принципов равноправия и самоопределения народов придаст дополнительный импульс достижению целей, выдвинутых в Статье 1 (2) Устава - развитие дружественных отношений между народами и укрепление всеобщего мира.

Если и есть основания с удовлетворением оглядываться на прогресс в области деколонизации, достигнутый в последние десятилетия, то мы должны также напомнить самим себе о том, что по-прежнему одно крупное исключение привлекает внимание международного сообщества. Я говорю о вопросе о Намибии. До тех пор, пока территория Намибии остается под оккупацией Южной Африки, а ее народу отказывают в осуществлении права на самоопределение и независимость согласно резолюциям 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности, глава деколонизации остается недописанной.

Учитывая юбилейный характер этого заседания и единодушное чувство, что эта Организация сыграла особенно важную роль в процессе деколонизации, вполне естественно было бы ожидать, что проект резолюции по этому вопросу отразит существующий консенсус. К нашему удивлению и разочарованию, однако, представленный текст игнорирует важные успехи, которые достигнуты в деле осуществления резолюции 1514 (XV), и придерживается измышления, что колониальное господство все еще остается господствующей реальностью во многих частях земного шара. Более того, проект резолюции без всякой необходимости является несбалансированным и резким в замечаниях относительно роли колониальных держав. Нидерланды полностью уверены, что державы, управляющие оставшимися зависимыми территориями, продолжают действовать в лучших интересах населения этих территорий и в соответствии с Уставом.

(Г-н Курпершук, Нидерланды)

Мы глубоко сожалеем по поводу того, что Специальный комитет представил этот текст без учета необходимости консультаций с другими членами и предпочел отказаться от возможности усилить блеск юбилейного события подтверждением совместной решимости. Вместо этого он вызвал ненужные разногласия, потому что с самого начала было ясно, что этот проект не получит единодушного одобрения.

Одним из недостатков текста, представленного нам, является его настойчивое предположение, что независимость является единственным возможным исходом осуществления права на самоопределение. В нем также упускается тот факт, что независимость обязательно силой вырывалась из цепких лап сопротивляющейся колониальной державы. Более того, моя делегация не может согласиться с характеристикой положения в Южной Африке как колониального. Опасное приравнивание апартеида к колониализму, по-видимому, приводит к любопытному предположению в пункте 16 преамбулы о том, что расовая дискриминация осуществляется не только в Намибии, но также и в других территориях, порученных управляющим державам. Мы также возражаем против имплицитного замечания в пункте 5 постановляющей части о том, что эти державы управляют оставшимися зависимыми территориями против воли их населения и в нарушение Устава и Всеобщей декларации прав человека. По этим причинам моя делегация будет вынуждена воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

А теперь я вкратце остановлюсь на двух других проектах резолюции по данному пункту повестки дня. Моя делегация проголосует за проект резолюции А/40/L.21, поскольку Нидерланды традиционно поддерживают полное осуществление принципов, закрепленных в резолюции 1514 (XV). Мы, однако, по-прежнему имеем оговорки в отношении отдельных элементов пунктов 2, 4, 7, 8 и 10 постановляющей части.

(Г-н Курпершук, Нидерланды)

Нидерланды воздержатся при голосовании по проекту резолюции А/40/L.22 относительно распространения информации о деколонизации. Мы сожалеем, что вновь доклад Специального комитета, содержащийся в документе А/40/23 (часть III), не отражает существующего консенсуса по вопросу о деколонизации и что некоторые его рекомендации направлены на то, чтобы использовать ресурсы этой Организации для кампании несанкционированной и избирательной критики одной отдельной группы стран.

Г-н АОКИ (Япония) (говорит по-английски): Моя делегация проголосует за проект резолюции A/40/L.21 и A/40/L.22, поскольку мы решительно выступаем в поддержку Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и надеемся, что она будет должным образом осуществляться. Моя делегация выражает признательность авторам проекта резолюций, которые стремились избежать включения различных ненужных и противоречивых элементов, которые часто присутствуют в резолюциях по вопросу о деколонизации. Однако в то же время моя делегация, к сожалению, должна высказать ряд оговорок в отношении нескольких положений, содержащихся в этих документах. Моя делегация не может поддержать отдельные части Доклада Специального комитета, который одобрен в пунктах 5 постановляющей части резолюции L.21 и пункте 1 постановляющей части резолюции L.22, высказывая тем самым свою оговорку в отношении этих пунктов.

По причинам, которые мы неоднократно объясняли, в частности на заседаниях Генеральной Ассамблеи, моя делегация также хочет высказать оговорки в отношении других пунктов проекта резолюции L.21, в частности пунктов 4, 6 и 10 постановляющей части. Кроме того, моя делегация считает, что пункт 7 постановляющей части этого проекта резолюции не направлен на осуждение всей экономической деятельности иностранных кругов, а только отдельных ее видов, что фактически препятствует процессу самоопределения в самоуправляющихся территориях.

Моя делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/40/23 (часть II) Глава II, пункт 42, озаглавленному "Двадцать пятая годовщина Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам", поскольку моя делегация считает, что отдельные пункты, в частности 20 и 21 постановляющей части, не соответствуют нашей позиции.

Г-н БРАУН (Новая Зеландия) (говорит по-английски): Поддержка Новой Зеландией процесса деколонизации и достижений Организации Объединенных Наций в этой области была неизменной в течение многих лет. Факты, подтверждающие эту поддержку, уже были подчеркнуты в ходе обсуждений по этому пункту. Эта поддержка будет продолжаться.

Новая Зеландия проголосует за три проекта резолюций, представленные нам сегодня. Однако моя делегация хотела бы официально заявить, что Новая Зеландия по-прежнему испытывает трудность в отношении пункта 4 постановляющей части проекта резолюции A/40/L.21. Кроме того, мы хотели бы пояснить, что ссылка на "нарушение права на самоопределение и основных прав человека народов колониальных территорий" в пункте 2 постановляющей части данного проекта резолюции не имеет отношения и неприменима для Токелау, которая является единственной сохранившейся несамоуправляющейся территорией, за которую Новая Зеландия все еще несет ответственность. Доклады Специального комитета по деколонизации и особенно доклады выездных миссий этого комитета в Токелау ясно свидетельствуют об этом.

Сэр ДЖОН ТОМСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Моя делегация была одновременно удивлена и разочарована тем, что не было предпринято попытки провести с нами консультации по проекту резолюции о 25 годовщине, содержащемуся в документе A/40/23 (часть II). Мы знаем о тех напряженных усилиях, которые были предприняты некоторыми делегациями по подготовке текст, который является выдержанным и сбалансированным. Но нет ничего удивительного в том, если я скажу, что вариант, рассматриваемый в Генеральной Ассамблее сегодня, по-прежнему содержит многое, с чем мы не можем согласиться.

(Сэр Джон Томсон, Соединенное
Королевство)

Во-первых, нас удивил его необычный объем: действительно ли требуется 17 пунктов преамбулы и 24 пункта постановляющей части для того, чтобы отметить принятие резолюции Организации Объединенных Наций 25 лет назад. Конечно же, этот проект резолюции не столько служит целям юбилея, сколько является средством выразить громогласные тенденциозные заявления о колониализме.

Этот проект резолюции имеет ряд недостатков. Например, в нем с пренебрежением говорится о необходимости "скорейшего искоренения" колониализма, будто речь идет о каком-то политическом вирусе; в нем содержится высокомерный и пренебрежительный по отношению к колониальным народам призыв к устранению оставшихся "пережитков" колониализма, очевидно, без учета пожеланий соответствующего народа. В нем колониализм необоснованно представляется как "угнетение" и "господство"; и он весьма близок к тому, чтобы приравнять колониализм к расовой дискриминации и нарушениям основных прав человека.

Есть еще некоторые моменты, против которых мы возражаем и в отношении которых мы в качестве жизненно заинтересованной стороны должны были быть проконсультированы. Достаточно лишь отметить, что этот документ в лучшем случае неохотно признает те огромные достижения, которые были сделаны в области деколонизации в течение последних лет. Кроме того, в нем не признается, что эпоха колониализма, по крайней мере в том смысле, в каком колониализм понимается в Организации Объединенных Наций, практически завершилась. Пора уже признать этот факт. Пора нам отказаться от ни к чему не обязывающих заявлений прошлых десятилетий, которые служили лишь для того, чтобы искусственным образом сохранить этот вопрос и отвлечь наше внимание от других более неотложных проблем, таких, как военная оккупация малых неприсоединившихся стран или же осуществление Намибией права на самоопределение.

(Сэр Джон Томсон, Соединенное
Королевство)

В этом проекте резолюции действительно много говорится о положении в Намибии. И это совершенно справедливо, поскольку за исключением Намибии, процесс деколонизации близок к завершению. Никто не заинтересован больше, чем мы в том, чтобы в Намибии был обеспечен мирный переход к независимости. Мы являемся твердыми сторонниками принципа самоопределения в Намибии, и не только в ней. Тем не менее Намибия — вопрос особый. Она находится под опекой Организации Объединенных Наций и с правовой точки зрения она отличается от всех других территорий. И поэтому особые положения, применимые к Намибии, должны рассматриваться в том виде, как они есть, а именно как специальные меры, которые применимы к уникальным и своеобразным обстоятельствам; в остальных случаях они неприменимы.

Этот проект резолюции столь же неуместен с точки зрения 25 годовщины Декларации о деколонизации, как и с точки зрения реальных нужд народов наших зависимых территорий.

Мы сожалеем, что у нас нет иного пути, кроме как воздержаться при голосовании.

Еще меньше комментариев заслуживают два других проекта резолюции A/40/L.21 и A/40/L.22, поскольку они практически не отличаются от соответствующих резолюций прошлых лет, по которым мы голосовали против. Наша позиция по этим двум проектам хорошо известна. Никого не удивит, если я скажу, что мы и в этом году проголосуем таким же образом. Как и в проекте резолюции о 25 годовщине, в обоих проектах содержатся некорректные и неблагоприятные формулировки. Проект резолюции L.21 об "Осуществлении декларации..." практически не учитывает реальные нужды и пожелания зависимых народов; проект резолюции L.22 о "Распространении информации..." содержит призыв к усилению информативной работы в области деколонизации, тогда как, по нашему мнению, ее следует сворачивать по мере того, как процесс деколонизации близится к концу.

(Сэр Джон Томсон, Соединенное
Королевство)

Однако, возвращаясь к 25 годовщине, искажения и неточности, которые характерны для отдельных частей юбилейного проекта резолюции, наносят ущерб уважению, которого по праву заслуживают те в Организации Объединенных Наций, кто занимается вопросами деколонизации. Деколонизация была одним из крупных достижений Организации Объединенных Наций, и моя делегация хотела бы, чтобы это празднование подчеркивало этот факт и рассматривало его как успех, а не как неудачу. За исключением Намибии, процесс деколонизации практически завершен. Тем не менее, до тех пор пока этот процесс имеет будущее, мое правительство вновь заявляет, что в нашей политике в отношении существующих зависимых территорий мы по-прежнему будем руководствоваться принципом самоопределения. Мы сожалеем по поводу того, что неопровержимая важность этого принципа, который был едва затронут в ходе голосования на прошлой неделе по вопросу о будущем Фолклендских островов, не разделялась другими, включая членов Комитета 24. Однако мы будем отстаивать наши принципы. Мы уважаем желания народов наших независимых территорий, поскольку мы серьезно относимся к обязательствам, возложенным на нас Уставом Организации Объединенных Наций как на управляющую власть, и мы не будем предпринимать никаких действий, препятствующих им, если они выберут путь независимости. В то же время те, кто подвергает нападкам малые народы, стремящиеся к осуществлению их неотъемлемых прав на самоопределение, путем сохранения своих связей с Соединенным Королевством, должны перечитать заново Устав и возобновить свою приверженность принципу самоопределения. Это и будет вполне уместным для празднования 25 годовщины.

(Сэр Джон Томсон, Соединенное
Королевство)

Я не намеревался сегодня выступать по существу вопроса о Фолклендских островах. Однако я с удивлением выслушал час тому назад выступление Председателя Четвертого комитета. Моя делегация является членом Четвертого комитета, и таким образом он является моим Председателем, как и Председателем других делегаций, включая делегацию Никарагуа.

Я считаю, что Генеральная Ассамблея убеждена, что Председатели комитетов, выступая в этом качестве, должны действовать беспристрастно. Я хотел поднять вопрос по порядку ведения, но из соображений любезности воздержусь. Однако было бы также проявлением любезности со стороны председателей, если бы они воздерживались от занятия пристрастных позиций, выполняя обязанности Председателя.

Если я правильно понял, Председатель Четвертого комитета выступал в поддержку суверенитета Аргентины над Фолклендскими островами. Разве это беспристрастная позиция? Едва ли. Как мог Председатель Четвертого комитета — именно Четвертого комитета — не упомянуть о пожеланиях самих жителей Фолклендских островов? Что думает Председатель Четвертого комитета о пункте 1 постановляющей части проекта резолюции, находящегося перед нами? В нем указано:

"Вновь подтверждает неотъемлемое право всех народов, находящихся под колониальным господством, на самоопределение и независимость в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи". (А/40/23 (часть II), стр. II)

Если уж самый первый пункт постановляющей части игнорируется таким образом, то не удивительно, что мы воздержались при голосовании.

Г-н РОУ (Австралия) (говорит по-английски): Сороковая годовщина образования нашей Организации и 25 годовщина подписания Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

(Г-н Роу, Австралия)

предоставили нам еще одну возможность проанализировать значительный вклад Организации Объединенных Наций в процесс деколонизации. Австралия гордится своим участием в осуществлении этого процесса и предоставлением всем территориям, для которых она являлась управляющей властью, самоопределения. Мы остаемся верны цели осуществления права на самоопределение народов самоуправляющихся территорий, в соответствии с их стремлениями.

Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в области деколонизации, мы разделяем особое беспокойство международного сообщества по поводу положения в Намибии, где Южная Африка постоянно отказывалась предоставить независимость Территории в соответствии с планом Организации Объединенных Наций.

Принадлежа в географическом отношении к району южной части Тихого океана, наше внимание естественно приковано к тем Территориям нашего региона, которые еще не добились полного самоопределения. В этом отношении Австралия полностью поддерживает выводы, сделанные в коммюнике 16 Тихоокеанского форума, проводимого в Раротонге в августе этого года. Форум приветствовал прогресс народа Микронезии в достижении самоопределения и ожидает окончание срока Соглашения об опеке Соединенных Штатов, в соответствии с пожеланиями народа. Форум также подтвердил свою поддержку самоопределения и перехода к независимости Новой Каледонии в соответствии с неотъемлемыми правами и устремлениями коренного народа и при осуществлении прав и чаяний всех жителей этого многорасового общества. Форум рассмотрит изменение ситуаций на Территориях на своей следующей встрече в 1986 году. Австралия считает, что план действий, выдвинутый Францией, содержит положительные элементы, способствующие продвижению Новой Каледонии к независимости, и приветствует деятельность в этом направлении.

Что касается проектов резолюций, находящихся на нашем рассмотрении, Австралия будет голосовать в поддержку проектов резолюций,

(Г-н Роу, Австралия)

содержащихся в пункте 42 документа A/40/23 (часть II) и документах A/40/L.21 и A/40/L.22, несмотря на оговорки, которые были у нас в отношении некоторых элементов. В частности, Австралия не считает, что существование самоуправляющихся Территорий представляет угрозу международному миру и безопасности, как утверждается в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции A/40/L.21. Более того, она постоянно воздерживалась от одобрения поощрения вооруженной борьбы и остается верна своему мнению, что эта Организация должна искать мирные средства разрешения международных споров. Таким образом мы не можем поддержать подразумеваемое применение вооруженной борьбы в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции A/40/L.21.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Генеральная Ассамблея приступает к голосованию и примет решение по проекту резолюции в части II документа A/40/23 и по проектам резолюций A/40/L.21 и A/40/L.22.

Последствия этих проектов резолюций для бюджета по программам изложены в докладе Пятого комитета, документ A/40/955.

Ассамблея проголосует **сначала** по проекту резолюции, содержащейся в пункте 42 части II доклада Специального комитета 24 в документе A/40/23. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Республика Острова Зеленого Мыса, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили,

Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату,

Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия,
Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
ПРОТИВ:

нет.

Воздержались:

Бельгия, Канада, Франция, Германии,
Федеративная Республика, Израиль, Италия,
Япония, Люксембург, Малави, Нидерланды,
Португалия, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии,
Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции, содержащийся в пункте 42 документа A/40/23
(часть II) принимается 139 голосами при 13 воздержавшихся, причем
никто не голосовал против (резолюция 40/56).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Ассамблея приступает к
голосованию по проекту резолюции A/40/L.21.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании
голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и
Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия,
Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос,
Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия,
Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо,
Бирма, Бурунди, Белорусская Советская
Социалистическая Республика, Камерун,
Республика Острова Зеленого Мыса,
Центральноафриканская Республика, Чад, Чили,
Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго,
Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия,
Демократическая Кампучия, Демократический
Йемен, Дания, Джибути, Эквадор, Египет,

Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Соединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии,
Соединенные Штаты **Америки**.

Воздержались:

Бельгия, Канада, Франция, Германии,
Федеративная Республика, Италия, Люксембург,
Малави.

Проект резолюции A/40/L.21 принимается 141 голосом против 3
при 7 воздержавшихся (резолюция 40/57)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я ставлю на голо-
сование проект резолюции A/40/L.22. Поступила просьба о проведении
заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и
Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия,
Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш,
Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана,
Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина
Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская
Социалистическая Республика, Камерун, Канада,
Республика Острова Зеленого Мыса,
Центральноафриканская Республика, Чад, Чили,
Китай, Колумбия, Коморские острова, Конго,
Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия,
Демократическая Кампучия, Демократический
Йемен, Дания, Джибути, Эквадор, Египет,
Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия,

* Впоследствии делегация Доминиканской Республики сообщила
в Секретариат, что она намеревалась голосовать за.

Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская
Демократическая Республика, Гана, Греция,
Гватемала, Гвинея, Гвинея-Биссау, Гайана,
Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия,
Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак,
Ирландия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония,
Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-
Демократическая Республика, Ливан, Лесото,
Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия,
Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские
Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий,
Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал,
Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия,
Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая
Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия,
Катар, Румыния, Руанда, Сан-Люсия, Самоа,
Сан-Томе и Принсипи, Саудовская
Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра
Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали,
Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд,
Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд,
Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция,
Уганда, Украинская Советская Социалистическая
Республика, Союз Советских Социалистических
Республик, Объединенные Арабские Эмираты,
Объединенная Республика Танзания, Уругвай,
Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия,
Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Израиль, Объединенное Королевство
Великобритании и Северной Ирландии,
Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Бельгия, Франция, Германия, Федеративная Республика, Италия, Люксембург, Нидерланды.

Проект резолюции A/40/L.22 принимается 142 голосами против 3 при 6 воздержавшихся (резолюция 40/58). *

* Примечание: Впоследствии делегация Доминиканской Республики сообщила в Секретариат, что она намеревалась голосовать "за".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я предоставляю слово представителям, которые хотят выступить с объяснением мотивов голосования.

Г-н КЕЙСАЛО (Финляндия) (говорит по-английски): Имею честь выступить от имени пяти стран Северной Европы - Дании, Исландии, Норвегии, Швеции и Финляндии. Неизменная приверженность стран Северной Европы процессу деколонизации хорошо известна и была объяснена в их заявлении в прошлую пятницу по пункту 18 повестки дня. Этот процесс почти завершился. Это - одно из исторических достижений данной Организации. Однако наиболее важный и неотложный колониальный вопрос, вопрос Намибии, по-прежнему ждет своего решения.

Страны Северной Европы проголосовали за три проекта резолюций, которые только что были приняты. Однако, мы сожалеем, что мы не смогли этого сделать без оговорок в отношении всех трех резолюций. Например, пункт 4 постановляющей части проекта резолюции A/40/L.21 содержит неприемлемые для нас формулировки, противоречащие принципу, которого придерживаются страны Северной Европы о том, что в подтверждение своего Устава Организация Объединенных Наций всегда поощряет только мирные решения. Кроме того, мы считаем пункт 10 постановляющей части слишком общим и сформулированным в категорической форме, а, по нашему мнению, он должен ограничиваться такой деятельностью, которая вредна для народов самоуправляющихся территорий и их права на самоопределение и независимость*.

Более того, наше голосование по пункту 1 постановляющей части проекта резолюции A/40/L.22 в отношении главы доклада Специального

* Г-н Моузли (Барбадос), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Кейсало, Финляндия)

комитета по деколонизации, касающегося распространения информации, по нашему мнению, не следует истолковывать как одобрение всех конкретных частей этой главы.

Г-н ЕРКМЕНОГЛУ (Турция) (говорит по-английски): Моя делегация проголосовала за резолюцию в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в документе A/40/L.21, в соответствии с твердой поддержкой турецким правительством усилий, которые были посвящены окончательной ликвидации колониализма в мире в настоящее время. В то же самое время я хотел бы официально заявить о нашей оговорке в отношении пункта 10 постановляющей части резолюции, поскольку мы считаем, что этот пункт недостаточно сбалансирован.

Г-жа О'ФАРРЕЛЛ (Ирландия) (говорит по-английски): Ирландия, когда это возможно, поддерживала резолюции по этому вопросу с тем, чтобы подтвердить свою поддержку процессу мирной деколонизации, основанному на резолюции 1514 (XV) и деятельности Организации Объединенных Наций в целом в области деколонизации. В этом духе моя делегация проголосовала за проект резолюции в пункте 42, главе II документа A/40/23 (часть II), по вопросу о двадцать пятой годовщине Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Мы также проголосовали за проекты резолюций A/40/L.21 и A/40/L.22.

Однако у моей делегации имеются оговорки по некоторым обобщениям в документе A/40/L.21. У нас также есть оговорки в отношении некоторых рекомендаций и решений Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, хотя мы в целом поддерживаем работу Комитета.

В отношении пункта 10 постановляющей части документа A/40/L.21 я хотела бы вновь подтвердить, что в определении нашей позиции в

(Г-жа О'Фаррелл, Ирландия)

отношении конкретных военных баз и установок, моя делегация будет руководствоваться свободно выраженной позицией населения соответствующих территорий.

Г-н СТЕФАНИНИ (Италия) (говорит по-английски): С некоторым сожалением Италия воздержалась при голосовании по резолюции о двадцать пятой годовщине Декларации о деколонизации. По нашему мнению, учитывая юбилейный характер данной резолюции, в тексте, который только что был принят этой Ассамблеей, следовало бы опустить некоторые элементы. Например, мы не можем полностью согласиться с пунктами постановляющей части 10, 19, 20 и 21.

Достойно сожаления, по нашему мнению, что после 25 лет мы не способны добиться консенсуса по вопросу о торжестве деколонизации, который несомненно является замечательным успехом в истории Организации Объединенных Наций. Тем не менее, мы по-прежнему твердо привержены этой цели. Мы понимаем, что все еще существуют народы, которые ждут своего освобождения от колониализма. Наиболее ярким и значительным примером этого является вопрос об освобождении Намибии. В этом контексте Италия хотела бы вновь подтвердить свою поддержку свободной и независимой Намибии согласно плану Организации Объединенных Наций и вновь осудить политику Южной Африки в регионе.

В отношении нашего голосования по тексту о распространении информации, я хотел бы лишь напомнить наше заявление в прошлом году. Мы официально заявили о наших решительных оговорках в отношении конкретного раздела доклада Специального комитета. Мы нашли весьма мало изменений в этой части доклада (глава III документа А/40/23, часть III). Поэтому мы вновь воздержались при голосовании по этому вопросу.

Позвольте нам совершенно четко разъяснить нашу позицию. Мы считаем, что информация была и остается по-прежнему действенной в осуществлении Декларации о деколонизации. Поскольку процесс деколонизации еще полностью не завершен, мы все согласны с тем, что информация по-прежнему играет роль. Однако мы не можем согласиться с

(Г-н Стефанини, Италия)

неоправданным критицизмом государств-членов или группы стран, или со ссылками на вопросы, которые не включены в мандат Комитета 24. Кроме того мы считаем неприемлемым любую просьбу Департамента общественной информации, которая может вылиться в недружественные действия по отношению к государствам - членам Организации Объединенных Наций.

Г-жа МУК БЕРТРАНД (Австрия) (говорит по-английски): Австрия считает, что процесс деколонизации представляет собой одно из выдающихся достижений Организации Объединенных Наций. Австрия поэтому постоянно поддерживала усилия Организации Объединенных Наций в этом отношении.

Именно исходя из своей искренней приверженности процессу деколонизации и праву народов на самоопределение, Австрия поддержала все три проекта резолюции, представленные по пункту 18. Однако это не должно быть истолковано как одобрение всех положений, содержащихся в этих трех текстах. У нас имеются оговорки в отношении некоторых из них. Например, я хотел бы сослаться на пункт постановляющей части резолюции A/40/L.21 и подчеркнуть, что Австрия понимает, что пункт, в котором говорится о борьбе исключительно мирными средствами, соответствует организации, которая построена на принципах неиспользования силы и мирном урегулировании споров.

Г-н СВОБОДА (Канада) (говорит по-английски): История деколонизации является одной из самых примечательных историй успеха Организации Объединенных Наций в ходе ее первых сорока десятилетий. Этот исторический процесс с некоторыми основными исключениями сейчас несомненно приближается к завершению. Канада решительно поддерживает мнение о том, что эти остающиеся вопросы должны по-прежнему быть решены всеми приемлемыми средствами, принимая во внимание ограниченные ресурсы, доступные для осуществления этой цели, а также имея в виду важность соответствующего процесса.

(Г-н Свобода, Канада)

Канада поддерживала и продолжает поддерживать процесс деколонизации и хотела бы проголосовать за все резолюции, которые только что были рассмотрены в пункте 42 документа А/40/23 (часть II), а также в документах А/40/L.21 и А/40/L.22. Мы искренне хотели бы поступить таким образом, поскольку в этом году отмечается двадцать пятая годовщина Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и поскольку эти резолюции имеют символическую ценность сами по себе.

(Г-н Свобода, Канада)

К сожалению, из-за включения в некоторые пункты этих проектов резолюций того, что мы считаем ненужным повторением и чрезвычайно полемическими фразами, мы не могли поддержать два первых проекта резолюций. Мы считаем, что такой нравоучительный язык не содействует эффективности действий, которые в идеале должны получить консенсусное одобрение в этой Ассамблее.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые хотели бы выступить в осуществление права на ответ.

Позвольте мне напомнить представителям, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи 34/40I заявления в осуществление права на ответ ограничиваются десятью минутами в первый раз и 5 минутами во второй раз, а также о том, что представители должны делать их с места.

Г-н ЛОХИА (Папуа Новая Гвинея) (говорит по-английски): Во время моего выступления в общих прениях по пункту 18 повестки дня в пятницу, 29 ноября, представитель Франции счел удобным прервать меня три раза подряд и поставить под сомнение право нашей делегации говорить о Новой Каледонии. Причем, когда он прервал меня в третий раз, он имел наглость в качестве ответного шага сослаться на внутренние дела нашей страны. Тот факт, что представителю Франции, очевидно, изменила память и поэтому он нарушил одно из основополагающих обязательств, связанных с членством в этой Организации, а именно: обязательство не вмешиваться в дела, которые подпадают главным образом под внутреннюю юрисдикцию любого государства, вовсе не удивляет никого из тех, кто знаком с хорошо известной практикой и политикой его правительства, ярким свидетельством чему является дело о судне движения "Зеленый мир", а также продолжающиеся французские ядерные испытания в Тихом океане при полном игнорировании благосостояния народов этого региона.

(Г-н Лохиа, Папуа Новая Гвинея)

Для того чтобы расставить точки над "и", и в надежде, что представитель Франции, возможно, в будущем перестанет прерывать ораторов, что свидетельствует об отсутствии такта и нарушении порядка, а также не будет совершать те же процедурные ошибки, которые он совершил на нашем предыдущем заседании, я хотел бы обратить его внимание особенно на то, что в соответствии с собственными решениями Генеральной Ассамблеи окончательное слово в отношении независимости территорий, к которым применима Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, остается за ней самой.

В этой связи Ассамблея попросила Специальный комитет 24 осуществить ежегодный пересмотр списка территорий и в соответствии с ним внести соответствующие рекомендации. В осуществление своего мандата Специальный комитет в этом году вновь представил доклад по пункту повестки дня, озаглавленному "Вопрос о списке территорий, к которым применима Декларация", изложенный в документе А/40/23, часть I, глава I, раздел G. Поэтому не должно быть никакого сомнения в том, что этот вопрос относился, относится и будет относиться к соответствующим вопросам, подлежащим обсуждению в контексте общих аспектов процесса деколонизации, в соответствии с нынешним пунктом повестки дня.

В связи с этим я хотел бы подчеркнуть право любого государства-члена высказать свою точку зрения по данному пункту относительно того, почему та или иная конкретная территория должна или не должна быть включена в список территорий, к которым применима Декларация.

Я хотел бы также напомнить представителю Франции о том, что наша делегация на сессии Специального комитета в 1980 году попросила Комитет рассмотреть вопрос о применимости Декларации к Новой Каледонии в связи с резко ухудшающимся положением на этой территории. Учитывая связанные с Новой Каледонией события, Папуа

(Г-н Лохиа, Папуа Новая Гвинея)

Новая Гвинея предпочла не добиваться действий со стороны Комитета на его последующей сессии. Однако в течение этого года мир явился свидетелем дальнейшего ухудшения положения в этой территории, включая гибель невинных людей, кровопролитие и наращивание военного присутствия. Обеспокоенность, проявленная государствами-членами в связи с этими событиями, привела к включению раздела, касающегося Новой Каледонии, в Декларацию Южно-Тихоокеанского форума, принятую 6 августа 1985 года в Раротонге (Острова Кука). Этот документ стал сейчас официальным документом Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности.

В этом контексте 2 октября этого года наша делегация направила на имя Председателя Специального комитета письмо, в котором обращает внимание Комитета на соответствующий раздел Раротонгской декларации и призывает его вновь заняться вопросом о применимости Декларации к Новой Каледонии в свете той озабоченности, которую выразили члены Форума.

Как видно из только что принятого Генеральной Ассамблеей проекта резолюции A/40/L.21, Ассамблея одобрила, среди прочего, доклад Специального комитета, содержащий упомянутый мною раздел. Одновременно с этим Ассамблея обратилась с просьбой к Специальному комитету продолжить рассмотрение списка территорий, к которым применима Декларация. Я хочу выразить искреннюю надежду на то, что при выполнении этой задачи Специальный комитет на своей сессии в 1986 году учтет, в частности, некоторые из моментов, затронутых мною в заявлении от 29 ноября. Полностью рассеяв любую тень сомнения - я надеюсь - в отношении законного права любой делегации касаться вызывающего беспокойство колониального положения в Новой Каледонии в контексте данного пункта, я хотел бы на данном этапе официально отразить серьезные оговорки нашей

(Г-н Лохиа, Папуа Новая Гвинея)

делегации в отношении чрезвычайно необычной манеры, с которой лицо, занимавшее место Председателя на предыдущем заседании, отнеслось к выступлению представителя Франции по так называемому порядку ведения, которое по сути дела явилось непорядком ведения. Дважды председательствующий просил меня учесть замечания представителя Франции. Когда меня прервали в третий раз, председательствующий попросил меня на этом завершить мое выступление. Проявляя уважение к высокой должности Председателя Ассамблеи, я в тот момент не стал настаивать на продолжении своего заявления. Поэтому я хотел бы, чтобы мне позволили сейчас высказать ту часть моего заявления, которую мне помешали высказать в ходе общих прений из-за неправильного и несоответствующего ведения заседания 29 ноября.

Представитель Франции не только прервал мое заявление, он также предпочел воспользоваться случаем, чтобы очернить репутацию нашей страны возмутительными голословными утверждениями о нарушении прав человека, преступности и коррупции в Папуа Новой Гвинеи. Я хочу заверить представителя Франции, что такая недостойная тактика не остановит Папуа Новую Гвинею от обсуждения деколонизации в Новой Каледонии.

Папуа Новая Гвинея - это развивающаяся страна, и, как и в любой развитой или развивающейся стране - за исключением, возможно, Франции - у нее есть проблемы преступности и безработицы, но мы не игнорируем их; мы стараемся их как-то решить.

(Г-н Лохиа, Папуа Новая Гвинея)

Возможно, мы можем научиться у Франции, как ей удается избегать проблем преступности и безработицы, а также других социальных недугов.

Новая Каледония была включена в список самоуправляющихся территорий, о которых говорится в резолюции 66 (I) от 14 декабря 1946 года, в соответствии со статьей 73е Устава, касающейся того, что управляющая держава должна передавать информацию о самоуправляющихся территориях Организации Объединенных Наций. В 1947 году Франция в одностороннем порядке перестала передавать информацию о Новой Каледонии, а также о ряде других территорий, находящихся под ее управлением. Этот шаг привел к принятию резолюции 222 (III) после острой дискуссии, в которой содержалась просьба о предоставлении информации о конституционном положении и статусе таких территорий.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): К сожалению, я должен прервать представителя Папуа Новой Гвинеи и напомнить ему, что отведенное для него время истекло, и хотел бы попросить его завершить выступление.

Г-н ЛОХИА (Папуа Новая Гвинея) (говорит по-английски): Я мог бы многое сказать, г-н Председатель. Но, к сожалению, у меня нет возможности сделать это.

Когда моя делегация говорит о правах человека, о правах на самоопределение, свободу и равенство, она верит в необходимость всеобщего применения этих прав, а не в селективное применени к чьей-либо выгоде. Права человека, свобода и равенство женщин в Папуа Новой Гвинее закреплены в нашей конституции.

Г-н РАДЖАИ-ХОРАССАНИ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Я хотел бы осуществить свое право на ответ на выступление представителя сионистской базы, оккупирующей Палестину, в котором он сослался на продажу нефти из района Персидского

(Г-н Раджаи-Хорассани, Иран)

залива Южной Африке. Эта ложь неоднократно ранее извергалась из того же самого рта здесь, в Генеральной Ассамблее, но столь лживые утверждения бесплодны, независимо от того, сколько бы их не повторяли. Все это ложь, и за ней кроются политические аспекты.

В том, что касается существа вопроса, я хотел бы, как и ранее, отметить, что мы продаем нашу нефть целому ряду законно зарегистрированных компаний, которые обязались не продавать или не перевозить нашу нефть режиму Претории. Но обычно они разгружают ее в некоторых европейских портах, затем после определенных сделок мы уже не знаем, что происходит с этой нефтью.

Международный сионизм имеет очень могущественную сеть, и любая нефть может попасть в Южную Африку через эту сеть. Сионистский режим, оккупирующий Палестину, не имеет нефти. Откуда он получает нефть? Он получает ее через сионистскую сеть, которая охватывает международные компании и многонациональные корпорации.

Однако, я думаю, что ссылка на этот факт не объяснялась существом вопроса. Собственно, существа здесь нет. Подоплека этого заключается в том, чтобы скрыть грязное лицо сионизма за подобными утверждениями хотя бы потому, что сионистский режим, оккупирующий Палестину, тесно сотрудничает в различных областях с южноафриканским режимом. Оба они расистские. Оба они сионистские. Они сотрудничают в различных технических областях, а также в области разведки и информации. Сегодня всем известно о сговорах, шпионаже и разведывательной деятельности сионистской базы, оккупирующей Палестину, и теперь даже сама страна-мать, Соединенные Штаты, узнала об этой деятельности. Сейчас эта база "кусает" свою мать, но я думаю, что эта мать заслуживает того.

(Г-н Раджаи-Хорассани, Иран)

Однако позорно, что это незаконное порождение может получить признание в этой Ассамблее и затем выступать с обвинениями против кого-либо. Если бы независимые государства смогли объединиться и защитить права палестинцев, то такие незаконные порождения никогда не получили бы разрешения явиться сюда и бросать необоснованные обвинения в адрес других народов.

Г-н ДЕ КЕМУЛАРИА (Франция) (говорит по-французски): Я буду краток, поскольку представитель Папуа Новой Гвинеи в силу слабости своих аргументов и не заслуживает пространныго ответа. Он перевел вопрос на личный уровень: акценты, которые он расставлял при чтении текстов, были результатом его личной инициативы. Не ему толковать правила процедуры Ассамблее и решать, когда их применять.

Проблема Новой Каледонии является сложной и болезненной. И никогда ни одно правительство не старалось сделать так много для поисков справедливого и сбалансированного решения. Я был рад слышать, как представители Австралии и Новой Зеландии воздавали должное усилиям правительства Франции. Всем присутствующим на Ассамблее известно, что вопроса о Новой Каледонии нет в повестке дня Генеральной Ассамблеи. Г-н Лохиа предпринимает самостоятельные попытки личного характера, которые не заслуживают того, чтобы я отвечал на них.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я предоставляю слово представителю Папуа Новой Гвинеи и напоминаю ему, что его второе выступление будет ограничено пятью минутами.

Г-н ЛОХИА (Папуа Новая Гвинея) (говорит по-английски): Прежде всего я хочу заявить, что мое выступление соответствует точке зрения моего правительства.

(Г-н Лохиа, Папуа Новая Гвинея)

Нам сообщали, что в настоящее время во французской колонии Новая Каледония французские полицейские силы и армия сотрудничают с белыми поселенцами, борющимися против независимости, в осуществлении жестоких акций против канакского народа с целью парализовать его. Канаков убивают. Известно, что французские силы совершают налеты на деревни. В настоящее время канаков подвергают незаконным арестам. Белые поселенцы продолжают попытки разбомбить радиостанции канаков. Канаки уже не имеют возможности проводить демонстрации. У них уже нет свободы. Такими свободами пользуются лишь поселенцы и другие иностранцы.

Я повторяю, что наше заявление в Ассамблее вполне соответствует политике моего правительства. Я хочу напомнить представителям, что, несмотря на недавнюю смену нашего правительства, наша политика в отношении деколонизации остается твердой.

Г-н ДЕ КЕМУЛАРИА (Франция) (говорит по-французски): То, что только что сказал и подтвердил представитель Папуа Новой Гвинеи, не требует какого-либо ответа.

ПУНКТ 126 ПОВЕСТКИ ДНЯ

- а) ФИНАНСИРОВАНИЕ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ: ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (А/40/957)

Докладчик Пятого комитета г-н Фальк Мелтке (Германская Демократическая Республика) представляет доклад Комитета (А/40/957).

Г-н МЕЛТКЕ (Германская Демократическая Республика, Докладчик Пятого комитета) (говорит по-английски): Мне приятно представить доклад Пятого комитета по пункту 126а повестки дня, который озаглавлен "Финансирование Сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке: Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением". Доклад представлен в документе А/40/957.

Пятый комитет на своем пятьдесят первом заседании принял два проекта резолюций, касающихся вопросов финансирования Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением. Эти проекты резолюций могут быть найдены в пункте 6 доклада Комитета. В соответствии с проектом резолюции А Генеральная Ассамблея выделяет 18 282 000 долларов США на операции Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением на период с 1 декабря 1985 года по 31 мая 1986 года и уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере, не превышающем 3 047 000 долларов США брутто в месяц на период с 1 июня по 30 ноября 1986 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 576 (1985).

(Г-н Мелтке, Докладчик,
Пятый комитет)

В соответствии с проектом резолюции В Генеральная Ассамблея решит приостановить действие положений 5.2b, 5.2d и 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в 3 250 I3I долларов США, которую в противном случае пришлось бы возместить в соответствии с этими положениями, и перевести эту сумму на счет, упомянутый в постановляющей части резолюции 33/13 Е Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Никто из представителей не пожелал выступить с объяснением мотивов голосования до голосования.

Рекомендации Пятого комитета содержатся в пункте 6 его доклада (A/40/957) и состоят из двух проектов резолюций – проект резолюции А и проект резолюции В. Сначала Ассамблея примет решение по проекту резолюции А.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Кипр, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гайана, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Мадагаскар, Малайзия, Мавритания, Маврикий, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия,

Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Вьетнам, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
против:

Албания, Сирийская Арабская Республика.

Воздержались:

Афганистан, Алжир, Бенин, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Ирак, Марокко, Союз Советских Социалистических Республик, Йемен.

Проект резолюции А принимается 96 голосами против 2 при 13 воздержавшихся (резолюция 40/59 А)*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции В.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди,

* Впоследствии делегация Вьетнама сообщила в Секретариат, что она намеревалась воздержаться.

Камерун, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Кипр, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Гайана, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Ирландия, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Мадагаскар, Малайзия, Мавритания, Маврикий, Мексика, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Руанда, Сент-Люсия, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Суринам, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Венесуэла, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали
ПРОТИВ:

Афганистан, Албания, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Куба, Чехословакия, Германская Демократическая Республика, Венгрия, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

Воздержались: Алжир, Бенин, Ирак, Марокко, Румыния, Йемен.

Проект резолюции В принимается 93 голосами против 10 при 6 воздержавшихся (резолюция 40/59 В).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея, таким образом, завершила рассмотрение подпункта а пункта I26 повестки дня.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Прежде чем закрыть заседание я хотел бы информировать Генеральную Ассамблею о том, что я получил еще одну дополнительную официальную просьбу о продлении предельного срока для представления Пятому комитету всех проектов резолюций, имеющих последствия для бюджета по программам. Председатель Третьего комитета просил продлить срок для представления соответствующих документов по пункту I06 повестки дня до 3 декабря.

Могу ли я считать, что Ассамблея согласна продлить предельный срок в соответствии с просьбой.

Решение принимается.

Заседание закрывается в 19 ч. 20 м.